

IMPORTANT:
Read Before Using

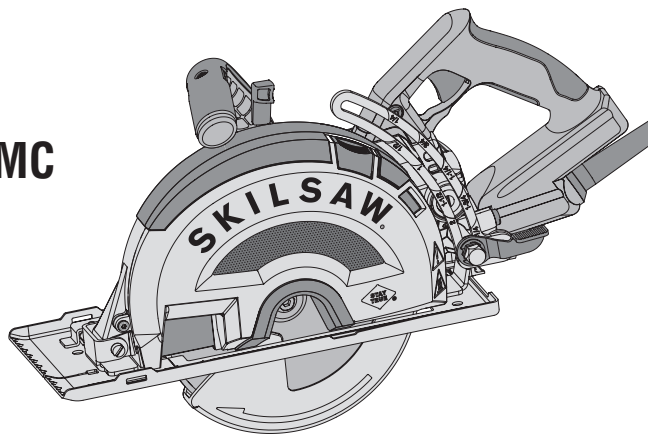
IMPORTANT :
Lire avant usage

IMPORTANTE:
Leer antes de usar



Operating/Safety Instructions
Consignes de sécurité/d'utilisation
Instrucciones de funcionamiento y seguridad

SPT78MMC



Call Toll Free for
Consumer Information
& Service Locations

Pour obtenir des informa-
tions et les adresses de
nos centres de service
après-vente, appelez ce
numéro gratuit

Llame gratis para
obtener información
para el consumidor y
ubicaciones de servicio

1-877-SKIL999 (1-877-754-5999) www.skilsaw.com





For English Version
See page 2

Version française
Voir page 19

Versión en español
Ver la página 36

Safety Symbols

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

General Power Tool Safety Warnings

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will

increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply. Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety

shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the power tool, accessories and tool blades etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Rules for Circular Saws

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Cutting procedures

⚠ DANGER Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

Adjust the cutting depth to the thickness

of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact

hidden wiring or its own cord. Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance for blade binding.

Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

This product is intended to cut metal products only. Dust build up around the lower guard and hub from other materials (plastic, masonry or wood) may disable the lower guard operation.

Hold the saw firmly to prevent loss of control. Figures in this manual illustrate typical hand support of the saw.

Depending upon use, the switch may not last the life of the saw. If the switch should fail in the “OFF” position, the saw may not start. If it should fail while the saw is running, the saw may not shut off. If either occurs, unplug the saw immediately and do not use until repaired.

This circular saw should not be mounted to a table and converted to a table saw. Circular saws are not designed or intended to be used as table saws.

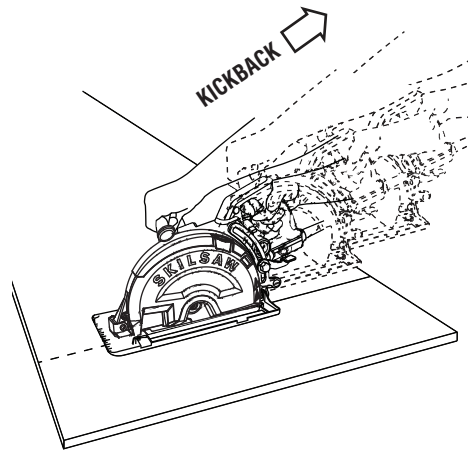
Kickback and related warnings **Causes and operator prevention of kickback:**

Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.

When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the workpiece causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of tool misuse and/or



incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of blade binding.

When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material. If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

Blade depth and bevel adjusting locking

levers must be tight and secure before making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

The blade washers and the bolt on your saw have been designed to work as a clutch to reduce the intensity of a kickback. Understand the operation and settings of the VARI-TORQUE CLUTCH. The proper setting of the clutch, combined with firm handling of the saw will allow you to control kickback.

Never place your hand behind the saw blade. Kickback could cause the saw to jump backwards over your hand.

Do not use the saw with an excessive depth of cut setting. Too much blade exposure increases the likelihood of the blade twisting in the kerf and increases the surface area of the blade available for pinching that leads to kickback.

Lower guard function

Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard only with the lower guard lift lever and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a buildup of debris.

Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as “Plunge Cuts” and “Compound Cuts.” Raise lower guard by lower guard lift lever and as soon as blade enters the material, lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Do not run the tool while carrying it at your side. Lower guard may be opened by a contact with your clothing. Accidental contact with the spinning saw blade could result in serious personal injury.

Periodically remove the blade, clean the upper, lower guards and the hub area. Wipe it dry, or blow it clean with compressed air. Preventive maintenance and properly operating guard will reduce the probability of an accident.

Additional Safety Warnings

Wear personal protective equipments. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses for eye protection. Wear hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small metal chips or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The gloves, workshop apron and clothing must be fire resistant. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss. Using protective equipments will reduce the risk of personal injuries.

Do not handle workpiece without wearing gloves. The sharp edge of workpiece may cause a laceration hazard.

GFCI and personal protection devices like electrician's rubber gloves and footwear will further enhance your personal safety.

Do not use AC only rated tools with a DC power supply. While the tool may appear to work, the electrical components of the AC rated tool are likely to fail and create a hazard to the operator.

Do not touch workpiece after it has just been cut. Workpiece may be hot and lead to burn hazard.

Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipments (eye and ear protection, etc). Frag-

ments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

Only use 8" metal cutting blades rated 3900/min or greater. Do not use wood cutting blades or abrasive wheels. Using blades not recommended in this manual can result in a hazardous situation.

Do not use dull blade. Additional sparks generated by using dull blade may cause a fire.

Do not use cutting oil. The use of cutting oil may cause a fire.

Do not use tool near flammable material. Sparks may cause a fire.

Do not cut workpieces covered or stained with gas, oil, solvents, thinners, etc. Exposure to these materials may cause a fire.

Keep handles dry, clean and free from oil and grease. Slippery hands cannot safely control the power tool.

Let the blade reach full speed before contacting the workpiece. This will help avoid thrown workpieces.

After finishing the cut, release the switch, hold the saw steady and wait for blade to stop before removing work or cutoff piece. REACHING WITH YOUR HAND UNDER A COASTING BLADE IS DANGEROUS!

Do not operate tool without chip tray installed. Flying debris can cause fire or personal injury.

Empty chip tray into suitable container. Make sure container does not have any combustible materials. The hot metal chips may ignite combustible materials and cause a fire.

The chip tray cover may become very hot after use. Do not touch with bare hand.

When cleaning do not combine hot metal chips with combustible materials. The hot metal chips may ignite combustible materials and cause a fire.

Do not use dust extraction for operations where dust may include burning, smoking or smoldering items like hot metal chips or sparks. Fire inside the vacuum tank or bag may occur. Dust may smolder and set vacuum on fire long after work is completed.

Do not use dust extraction when working on metal. Chips from cutting metal may be hot and may spark which may melt plastic adaptors, vacuum hoses and may cause a fire inside the vacuum tank or bag.

Develop a periodic maintenance schedule for your tool. When cleaning a tool be careful not to disassemble any portion of the tool since internal wires may be misplaced or pinched or safety guard return springs may be improperly mounted. Certain cleaning agents such as gasoline, carbon tetrachloride, ammonia, etc. may damage plastic parts.











⚠ WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.








Symbols

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation/Explanation
V	Volts (voltage)
A	Amperes (current)
Hz	Hertz (frequency, cycles per second)
W	Watt (power)
kg	Kilograms (weight)
min	Minutes (time)
s	Seconds (time)
∅	Diameter (size of drill bits, grinding wheels, etc.)
n_0	No load speed (rotational speed at no load)
n	Rated speed (maximum attainable speed)
.../min	Revolutions or reciprocation per minute (revolutions, strokes, surface speed, orbits etc. per minute)
0	Off position (zero speed, zero torque...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Selector settings (speed, torque or position settings. Higher number means greater speed)
	Infinitely variable selector with off (speed is increasing from 0 setting)
	Arrow (action in the direction of arrow)
	Alternating current (type or a characteristic of current)
	Direct current (type or a characteristic of current)
	Alternating or direct current (type or a characteristic of current)
	Class II construction (designates double insulated construction tools)
	Earthing terminal (grounding terminal)
	Hot surface. Contact may cause burn. Allow to cool before touching.
	Read manual symbol
	Wear eye protection symbol

Symbols (continued)

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this component is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

Functional Description and Specifications

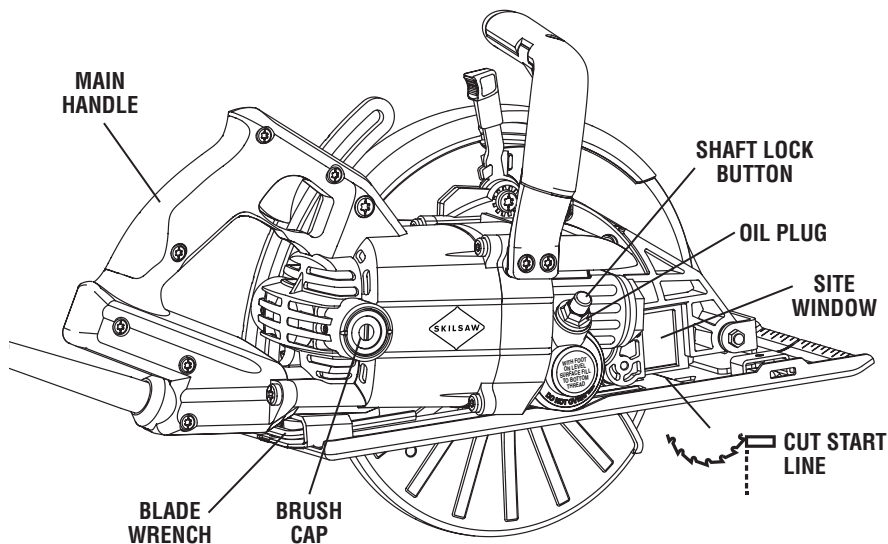
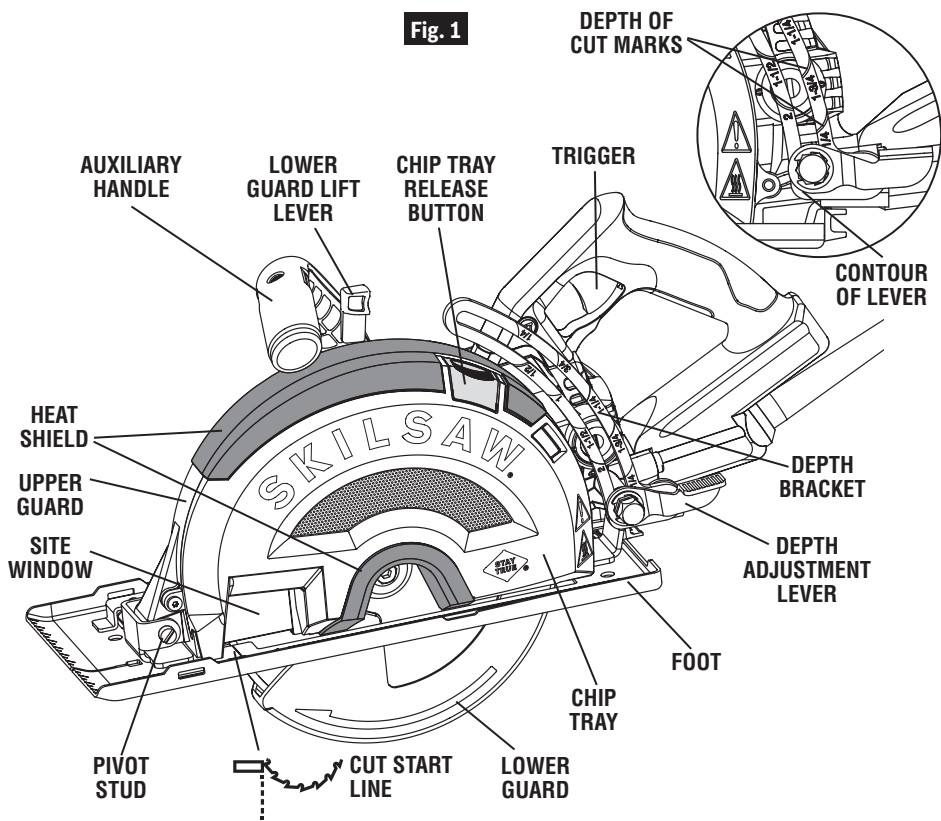
⚠ WARNING Disconnect the plug from the power source before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

Circular Saw

Model number	SPT78MMC
Blade size	Ø8"
Arbor	5/8" Round
Maximum Capacities:	
Depth of Cut	2-3/4"
Steel stud, steel decking roofing panel	10 gauge
Steel plate	1/4" Thick
Angle iron	2 1/2" x 2 1/2" x 1/4"

NOTE: For tool specifications refer to the nameplate on your tool.

Fig. 1



Assembly

ATTACHING THE BLADE

⚠ WARNING Disconnect the plug from the power source before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

1. Remove the chip tray (See "Emptying Chip Tray" for instructions).
2. Press the lock button and turn wrench until lock button engages. Saw shaft is now locked. Continue to depress button, turn wrench clockwise and remove BLADE STUD and OUTER WASHER (Fig. 2).
3. Make sure the saw teeth and arrow on the blade point in the same direction as the arrow on the lower guard.
4. Retract the lower guard all the way up into the upper guard. While retracting the lower guard, check operation and condition of the LOWER GUARD SPRING.
5. Slide blade through slot in the foot and mount it against the INNER WASHER on the shaft. Be sure the large diameter of the INNER and OUTER washers lay flush against the blade.
6. Reinstall OUTER WASHER. First tighten BLADE STUD finger tight, then TIGHTEN BLADE STUD 1/8 TURN (45°) WITH THE WRENCH PROVIDED.
7. Reinstall the chip tray (See "Emptying Chip Tray" for instructions).

See Fig. 2 for complete blade assembly order.

Do not use wrenches with longer handles, since it may lead to over tightening of the blade stud.

⚠ WARNING Only use 8" metal cutting blades rated 3900/min or greater. Do not use wood cutting blades or abrasive wheels. Using

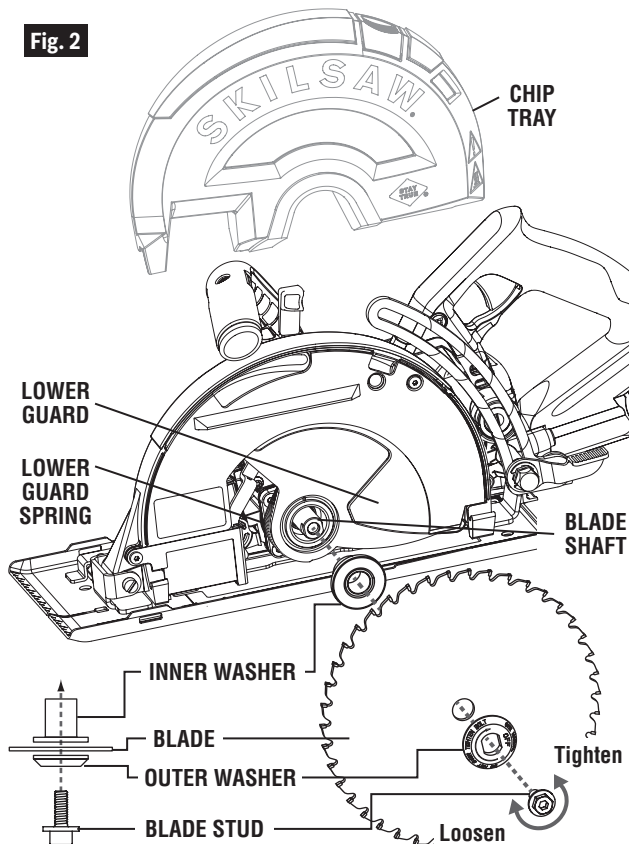
blades not recommended in this manual can result in a hazardous situation.

VARI-TORQUE CLUTCH

This clutching action is provided by the friction of the OUTER WASHER against the BLADE and permits the blade shaft to turn when the blade encounters excessive resistance. When the BLADE STUD is properly tightened (as described in step 6 of Attaching The Blade), the blade will slip when it encounters excessive resistance, thus reducing saw's tendency to KICKBACK.

One setting may not be sufficient for cutting all materials. If excessive blade slippage occurs, tighten the blade stud a fraction of a turn more (less than 1/8 turn). OVERTIGHTENING THE BLADE STUD NULLIFIES THE EFFECTIVENESS OF THE CLUTCH.

Fig. 2

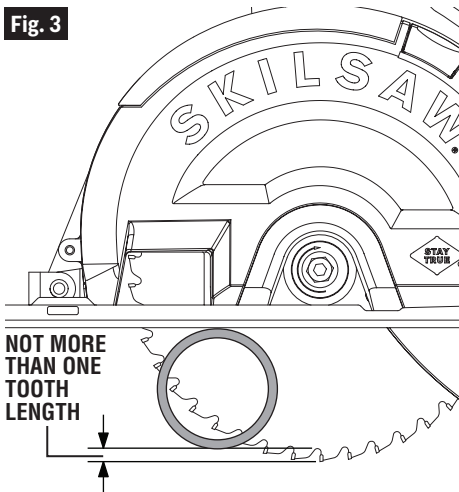


Operating Instructions

DEPTH ADJUSTMENT

Disconnect plug from power source. Loosen the depth adjustment lever located between the guard and handle of saw. Hold the foot down with one hand and raise or lower saw by the handle. Align the bottom contour of depth adjustment lever with the desired depth of cut mark on calibrated depth bracket and tighten lever. Check desired depth.

Fig. 3



Tighten lever at the depth setting desired. Check desired depth. Not more than one tooth length of the blade should extend below the material to be cut. (Fig 3).

SWITCH

⚠ WARNING When starting the tool, hold it with both hands. The torque from the motor can cause the tool to twist.

To turn tool "ON," squeeze the trigger switch. To turn the tool "OFF," release the trigger switch, which is spring loaded and will return to the off position automatically.

Your saw should be running at full speed BEFORE starting the cut, and turned off only AFTER completing the cut. To increase switch life, do not turn switch on and off while cutting.

GENERAL CUTS

Always hold the saw by the main handle with one hand and the auxiliary handle with the other.

⚠ WARNING After completing a cut and the trigger has been

released, be aware of the necessary time it takes for the blade to come to a complete stop during coast down. Do not allow the saw to brush against your leg or side, since the lower guard is retractable, it could catch on your clothing and expose the blade. Be aware of the necessary blade exposures that exist in both the upper and lower guard areas.

When cutting is interrupted, to resume cutting: squeeze the trigger and allow the blade to reach full speed, re-enter the cut slowly and resume cutting.

Always make sure saw foot rests on portion of work surface that does not drop off.

⚠ WARNING Always be sure either hand does not interfere with the free movement of the lower guard.

Maintain a firm grip and operate the switch with a decisive action. Never force the saw. Use light and continuous pressure.

This tool is intended for cutting unhardened ferrous metal. Refer to the accessories section for a list of compatible blades based on application.

The following guidelines are to be followed to reduce the risk of injury:

- Do not cut stacked materials. Cut one piece at a time.
- Cut at least 1/2" from the edge of the workpiece
- Do not cut hardened steel.
- Clamp material and cut with the wider edge of the foot over the clamped side.
- Do not touch the chip tray cover, the saw blade, workpiece, or cutting chips with bare hands, immediately after cutting; they may be hot and could burn skin.
- Cut through the thinnest material section; adjusting the cutting angle of the blade to do so.

When cutting is interrupted, to resume cutting: squeeze the trigger and allow the blade to reach full speed, re-enter the cut slowly and resume cutting.

⚠ WARNING Only use 8" metal cutting blades rated 3900/min or greater. Do not use wood cutting blades or abrasive wheels. Using blades not recommended in this manual can result in a hazardous situation.

CUTTING MASONRY/WOOD

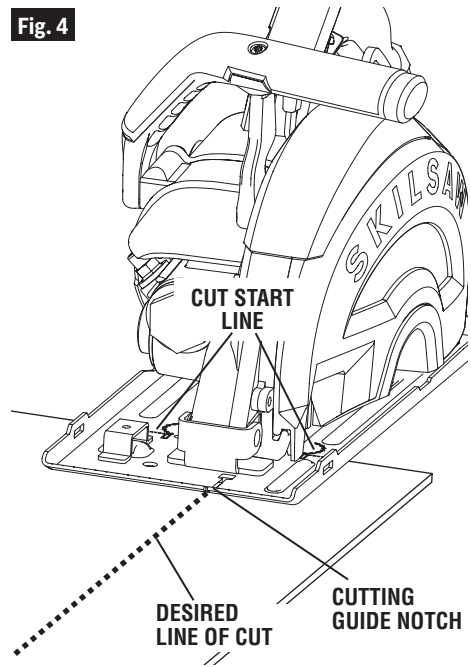
This tool is not designed for use with wood cutting blades or masonry cut-off wheels.

⚠ WARNING Do not use wood cutting blades or abrasive wheels with this saw. Wood or abrasive dust may cause lower guard to fail.

LINE GUIDE

The alignment arrow and cutting guide notch will give an approximate line of cut. Make sample cuts in scrap material to verify actual line of cut. This will be helpful because of the number of different blade types and thicknesses available.

Fig. 4



CUTTING LARGE SHEETS

Large sheets sag or bend, depending on support. If you attempt to cut without leveling and properly supporting the piece, the blade will tend to bind, causing KICK-BACK and extra load on the motor (Fig. 5).

Support the panel close to the cut, as shown in (Fig. 6). Be sure to set the depth of the cut so that you cut through the sheet or board only and not the table or work bench. The two-by-fours used to raise and support the work should be positioned so that the broadest sides support the work and rest on the table or bench. Do not support the work with the narrow sides as this is an unsteady arrangement. If the sheet to be cut is too large for a table or work bench, use supporting two-by-fours on the floor and secure.

Fig. 5
WRONG

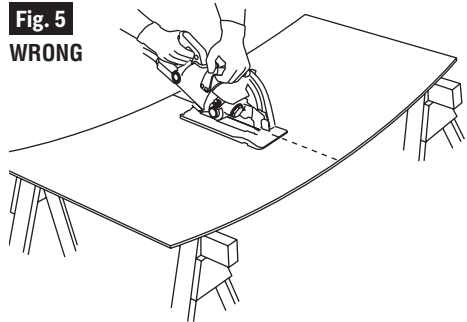
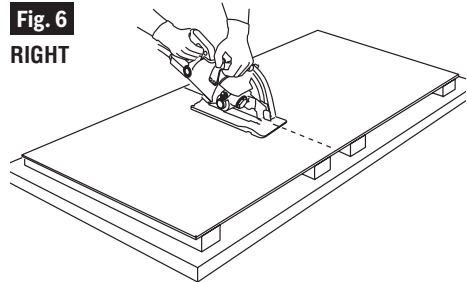


Fig. 6
RIGHT



CUTTING THIN OR CORRUGATED MATERIALS

For cut-offs in thin or corrugated materials, be cautious of thin strips being pulled into the upper guard. To avoid injury or damage to the tool, cut at least 1/2" from the edge of the work piece.

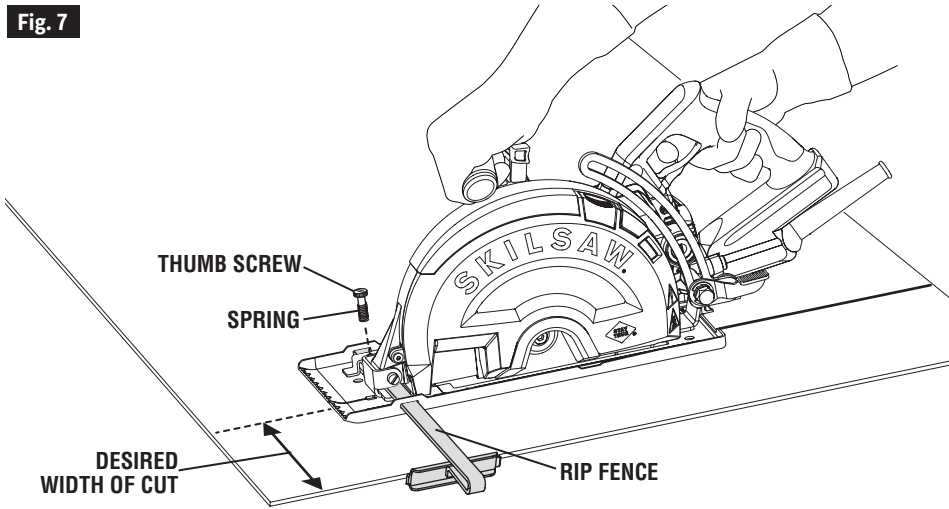
RIP CUTTING

For longer straight cuts 5" or less in width, it is recommended to use Skil rip fence Model

13896. To attach rip fence, insert it through the slots in the foot. Adjust to the desired width as shown and secure with the thumb screw and spring (Fig. 7).

⚠ WARNING Ensure Rip Fence does not interfere with the free movement of the lower guard and saw blade. Rip Fence contacting lower guard or saw blade can cause property damage and serious personal injury.

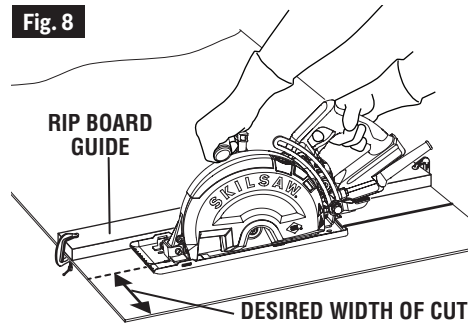
Fig. 7



For longer straight cuts 5" or greater in width, it is recommended to use a rip board guide. Clamp or nail a straight edge piece of 1" lumber or angle iron to the sheet as a guide. Use the right side of the foot against the board as a guide. (Fig. 8)

⚠ WARNING Ensure the clamps do not interfere with the free movement of the saw.

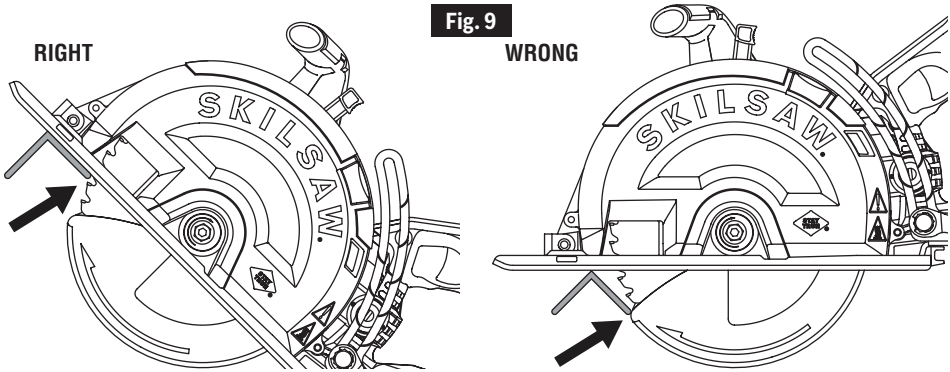
Fig. 8



CUTTING ANGLED MATERIALS

When cutting angle materials, such as angle iron, U-channel materials, etc., tilt the tool back to avoid having the lower guard rest

on the angle. Cut through the thinnest material section; adjusting the cutting angle of the blade to do so (Fig. 9).



PLUNGE CUTS

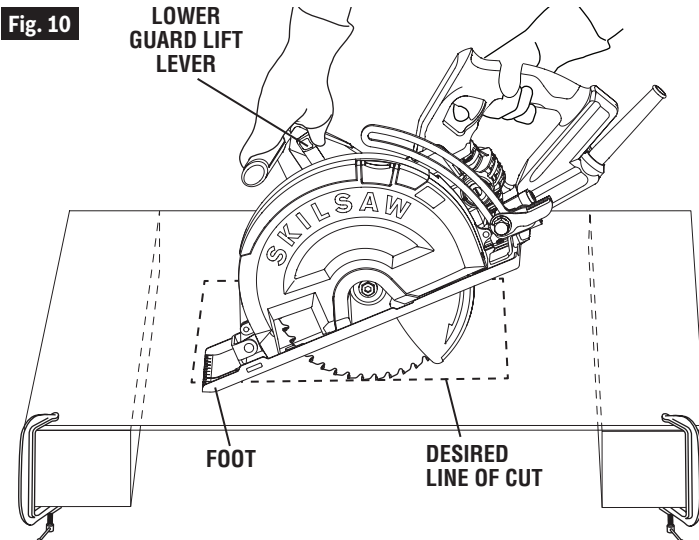
Disconnect plug from power source before making adjustments. Set depth adjustment according to material to be cut.

Hold the main handle of the saw with one hand, tilt saw forward and rest the front of the foot plate on material to be cut. Line up the cutting guide notch with the line you've drawn. With your second hand on the auxiliary handle, raise the lower guard using lower guard lift lever. (Fig. 10).

Position the saw with the blade just clearing the material to be cut. Start the motor and once fully up to speed, gradually lower the back end of saw using the front end of the foot as the hinge point.

Once the foot plate rests flat on the surface being cut, release the lower guard lift lever. Proceed cutting in forward direction to end of cut.

⚠ WARNING Allow blade to come to a complete stop before lifting the saw from cut. Also, never pull the saw backward since blade will climb out of the material and KICKBACK will occur. Turn saw around and finish the cut in the normal manner, sawing forward. If corners of your plunge cut are not completely cut through, use a jigsaw or hand saw to finish the corners.



EMPTYING CHIP TRAY

⚠ WARNING Disconnect the plug from the power source before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

⚠ WARNING Do not operate tool without chip tray installed. Flying debris can cause fire or personal injury.

⚠ WARNING Empty chip tray into suitable container. Make sure container does not have any combustible materials. The hot metal chips may ignite combustible materials and cause a fire.

⚠ WARNING The chip tray cover may become very hot after use. Do not touch with bare hand.

⚠ WARNING When cleaning do not combine hot metal chips with combustible materials. The hot metal chips may ignite combustible materials and cause a fire.

To empty the chips from the chip tray, grasp the chip tray between the hand and thumb, with the thumb on the chip tray release button and other fingers on the center heat shield. Depress the release button and tip the tray away from the saw (Fig. 11). Dispose of chips properly.

To replace the chip tray, grasp the chip tray between the hand and thumb. Align two tabs front and back of chip tray with the notches in the upper guard, and tip tray towards the upper guard, until the chip tray release button latches in the upper guard. (Fig. 12).

Fig. 11

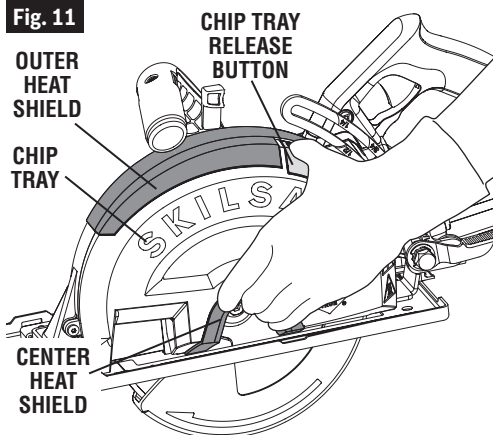
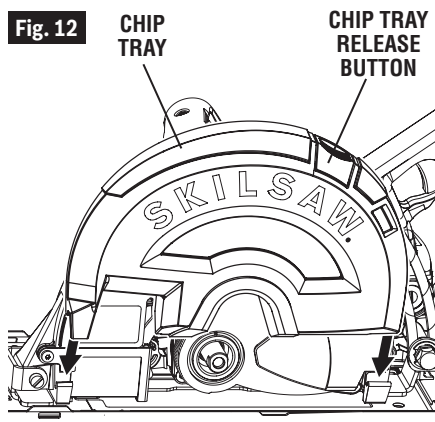


Fig. 12



Maintenance

⚠ WARNING To avoid accidents always disconnect the tool from the power supply before cleaning or performing any maintenance.

Service

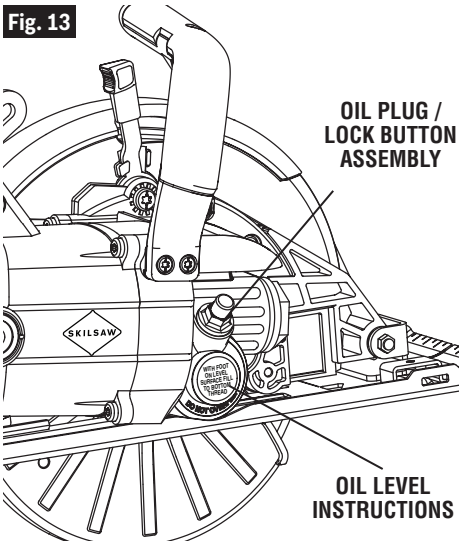
⚠ WARNING Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a Bosch Factory Service Center or Authorized Bosch Service Station.

Tool Lubrication

Your Skilsaw tool has been properly lubricated and is ready to use. However it is recommended that the gears be relubricated only with Skil lubricants: No. 80111 (8 oz. tube).

Always check the oil level before using the saw. To check and add oil: Remove plug from power source and place the saw's foot on a horizontal surface with tool set to maximum depth of cut. Remove oil plug / lock button assembly. The oil level should never be below bottom threads in the housing. When adding oil, fill until oil reaches bottom threads of the housing. Do not over fill. Replace oil plug/lock button assembly when finished (Fig. 13).

Fig. 13



NOTE: If oil is dirty or thick, replace the oil plug/lock button assembly and run the saw for one minute to warm up the oil. Then remove oil plug/lock button assembly and turn saw upside down, to remove all oil. Add fresh Skil

lubricant. With a new saw, change the oil after the first ten hours of use.

Carbon Brushes

The brushes and commutator in your tool have been engineered for many hours of dependable service. To maintain peak efficiency of the motor, we recommend every two to six months the brushes be examined. The brushes should be free from dust and dirt. Brushes should be replaced when they have worn down to 3/16" in length. The brushes should slide freely in and out of the holders without sticking.

To check brushes: Disconnect plug from power source. Unscrew the brush caps on the motor housing and lift out the brushes; note which way they face, so that the brushes can be returned to their original position. To replace the blade side brush the tool needs to be set to minimum depth of cut. Clean the brush holder openings with compressed air or a clean cloth and replace the brushes and caps.

Only genuine Skilsaw replacement brushes specially designed for your tool should be used.

Bearings

Bearings which become noisy (due to heavy load or very abrasive material cutting) should be replaced at once to avoid overheating or motor failure.

Cleaning

The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.**

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ CAUTION Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Extension Cords

⚠ WARNING If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors that is capable of carrying the current necessary for your tool must be used. This will prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. Grounded tools must use 3-wire extension cords that have 3-prong plugs and receptacles.

RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS 120 VOLT ALTERNATING CURRENT TOOLS

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Sizes in mm ²			
	Cord length in feet				Cord length in Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

NOTE: The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Accessories

⚠ WARNING The use of any other accessories not specified in this manual may create a hazard.

- * Blade
- * Wrench.
- * Adjustable rip fence

(* = standard equipment)

(** = optional accessories)

Troubleshooting

⚠ WARNING Read instruction manual first! Remove plug from the power source before making adjustments or assembling the blade.

PROBLEM	REMEDY
SAW WILL NOT START	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Power cord is not plugged in. 2. Power source fuse or circuit breaker tripped. 3. Cord damaged. 4. Burned out switch. 5. Trigger does not turn tool on. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug saw in. 2. Replace fuse or reset tripped circuit breaker. 3. Inspect cord for damage. If damaged, have cord replaced by an Authorized Bosch Service Center or Service Station. 4. Have switch replaced by an Authorized Bosch Service Center or Service Station. 5. Have switch replaced by an Authorized Bosch Service Center or Service Station.
BLADE DOES NOT COME UP TO SPEED	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Extension cord too light or too long. 2. Low house voltage. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace with adequate cord. 2. Contact your electric company.
EXCESSIVE VIBRATION	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Blade out of balance. 2. Workpiece not clamped or supported properly. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Discard Blade and use different blade. 2. Clamp or support workpiece as shown on pages 12 - 14.
CUT BINDS, BURNS, STALLS MOTOR WHEN RIPPING	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Dull blade with improper tooth set. 2. Warped sheet. 3. Blade binds. 4. Improper workpiece support. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Discard blade and use a different blade. 2. Make sure concave or hollow side is facing DOWN. Feed slowly. See page 12. 3. Assemble blade and tighten Vari-Torque clutch per "Assembly Instructions," see page 10. 4. Clamp or support workpiece as shown on pages 12 - 14.
BLADE SLIPPING	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Tool does not cut workpiece. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assemble blade and tighten Vari-Torque clutch per "Assembly Instructions," see page 10.



Symboles relatifs à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme signalant un danger. Veuillez lire le mode d'emploi et lire la signification de ces symboles.

	C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un danger de lésion corporelle. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.
	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.
	MISE EN GARDE, conjointement avec le symbole d'alerte en liaison avec la sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera une blessure légère ou modérée.

Avertissements généraux concernant la sécurité des outils électroportatifs

⚠ AVERTISSEMENT Veuillez lire tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Si l'on n'observe pas ces avertissements et ces consignes de sécurité, il existe un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures corporelles graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Dans les avertissements, le terme « outil électroportatif » se rapporte à votre outil branché sur le secteur (avec fil) ou à votre outil alimenté par piles (sans fil).

Sécurité du lieu de travail

Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé. Les risques d'accident sont plus élevés quand on travaille dans un endroit encombré ou sombre.

N'utilisez pas d'outils électroportatifs dans des atmosphères explosives, comme par exemple en présence de gaz, de poussières ou de liquides inflammables. Les outils électroportatifs produisent des étincelles qui risquent d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

Éloignez les enfants et les visiteurs quand vous servez d'un outil électroportatif. Vous risquez une perte de contrôle si on vous distrait.

Sécurité électrique

Les fiches des outils électroportatifs doivent correspondre à la prise. Il ne faut absolument jamais modifier la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur de prise avec des outils électroportatifs munis d'une fiche de terre. Le risque de choc électrique est moindre si on utilise une fiche non modifiée sur une prise qui lui correspond.

Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre tels que tuyaux, radiateurs, gazinières ou réfrigérateurs. Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.

N'exposez pas les outils électroportatifs à la pluie ou

à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électroportatif, le risque de choc électrique augmente.

Ne maltraitez pas le cordon. Ne vous en servez jamais pour transporter l'outil électroportatif, pour le tirer ou pour le débrancher. Éloignez le cordon de la chaleur, des huiles, des arêtes coupantes ou des pièces mobiles. Les cordons abîmés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.

Si vous utilisez un outil électroportatif à l'extérieur, employez une rallonge conçue pour l'extérieur. Ces rallonges sont faites pour l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique.

S'il est absolument nécessaire d'utiliser l'outil électroportatif dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI). L'utilisation d'un disjoncteur GFCI réduit les risques de choc électrique.

Sécurité personnelle

Restez concentré, faites attention à ce que vous faites, et servez-vous de votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électroportatif. N'employez pas d'outils électroportatifs quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Quand on utilise des outils électroportatifs, il suffit d'un moment d'inattention pour causer des blessures corporelles graves.



Utilisez des équipements de sécurité personnelle. Portez toujours une protection oculaire. Le port d'équipements de sécurité tels que des masques antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protecteurs d'oreilles dans des conditions appropriées réduira le risque de blessure corporelle.

Évitez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position arrêt (Off) avant de brancher l'outil dans une prise de courant et/ou un bloc-piles, de le ramasser ou de le transporter. Le transport d'un outil électroportatif avec le doigt sur la gâchette ou le branchement de cet outil quand l'interrupteur est en position de marche (ON) est une invite aux accidents.

Enlevez toutes les clés de réglage avant de mettre l'outil électroportatif en marche. Si on laisse une clé sur une pièce tournante de l'outil électroportatif, il y a risque de blessure corporelle.

Ne vous penchez pas. Conservez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Ceci vous permettra de mieux maîtriser l'outil électroportatif dans des situations inattendues.

Habilitez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Attachez les cheveux longs. N'approchez pas les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.

Si l'outil est muni de dispositifs permettant le raccordement d'un système d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous que ces dispositifs sont raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un dépollueur peut réduire les dangers associés à l'accumulation de poussière.

Utilisation et entretien des outils électroportatifs

Ne forcez pas sur l'outil électroportatif. Utilisez l'outil électroportatif qui convient à la tâche à effectuer. L'outil qui convient à la tâche fait un meilleur travail et est plus sûr à la vitesse pour lequel il a été conçu.

Ne vous servez pas de l'outil électroportatif si son interrupteur ne parvient pas à le mettre en marche ou à l'arrêter. Tout outil électroportatif qui ne peut pas être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la prise ou enlevez le bloc-pile de l'outil électroportatif avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électroportatif. De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de démarrage intempestif de l'outil électroportatif.

Rangez les outils électroportatifs dont vous ne vous servez pas hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électroportatif ou qui ignorent ces consignes de s'en servir. Les outils électroportatifs sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et ne coincent pas. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autre circonstance qui risquent d'affecter le fonctionnement de l'outil électroportatif. Si l'outil est abîmé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électroportatifs mal entretenus.

Maintenez les outils coupants affûtés et propres. Les outils coupants entretenus correctement et dotés de bords tranchants affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à maîtriser.

Utilisez l'outil électroportatif, les accessoires et les embouts d'outil, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à réaliser. L'emploi d'outils électroportatifs pour des tâches différentes de celles pour lesquelles ils ont été prévus peut résulter en une situation dangereuse.

Entretien

Faites réparer votre outil électroportatif par un agent de service qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Ceci assure que la sécurité de l'outil électroportatif est préservée.

Consignes de sécurité pour scies circulaires

⚠ AVERTISSEMENT Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.

Procédures de coupe

⚠ DANGER Tenez les mains à l'écart de l'aire de coupe et de la lame. Gardez votre deuxième main sur la poignée auxiliaire ou le carter du moteur. Quand les mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

N'introduisez pas la main sous la pièce à travailler. Le garde ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à travailler.

Ajustez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à travailler. Il doit seulement être possible de voir moins d'une dent complète des dents de la lame au-dessous de la pièce à travailler.

Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou sur vos jambes. Fixez la pièce à travailler sur une plateforme stable. Il importe de supporter l'ouvrage adéquatement afin de minimiser l'exposition corporelle, le grippage de lame ou la perte de contrôle.

Tenez seulement l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération dans le cadre de laquelle l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec un fil caché ou avec son propre cordon d'alimentation. Un contact avec un fil électrique sous tension rendra également les parties en métal exposées de l'outil électrique sous tension et pourrait causer un choc électrique à l'opérateur.

En refendant, utilisez toujours un guide de refente ou une règle. Ceci améliore l'exactitude de la coupe et réduit les possibilités de grippage de la lame.

Utilisez toujours des lames avec trous d'arbre de la dimension et de la forme appropriées (en diamant par rapport à rondes). Les lames qui ne se marient pas avec le système de montage de la scie ne tourneront pas rond. Il en résultera une perte de contrôle.

N'utilisez jamais des rondelles ou boulon de lame abîmés ou incorrects. Les rondelles et le boulon de lame ont été conçus spécialement pour votre scie, pour une performance optimale et pour un fonctionnement des plus sûrs.

Ce produit est conçu pour couper des ouvrages en métal seulement. L'accumulation de poussière provenant d'autres matériaux (plastique, maçonnerie ou bois) autour du dispositif de protection inférieur et du moyeu pourrait mettre le dispositif de protection inférieur hors d'état de fonctionner.

Tenez la scie fermement pour prévenir une perte de contrôle. Les figures de ce manuel illustrent le support manuel typique de la scie.

Suivant l'usage, l'interrupteur peut ne pas durer aussi longtemps que la scie. Si l'interrupteur fait défaut en position d'arrêt, la scie peut ne pas se mettre en marche. S'il devient défectueux pendant que la scie est en marche, la scie peut ne pas s'arrêter. Dans l'un ou l'autre cas, débranchez la scie immédiatement et ne l'utilisez pas avant qu'elle ne soit réparée.

Cette scie circulaire ne doit pas être montée sur une table et convertie en scie de table. Les scies circulaires ne sont pas conçues ni destinées à être utilisées comme scies de table.

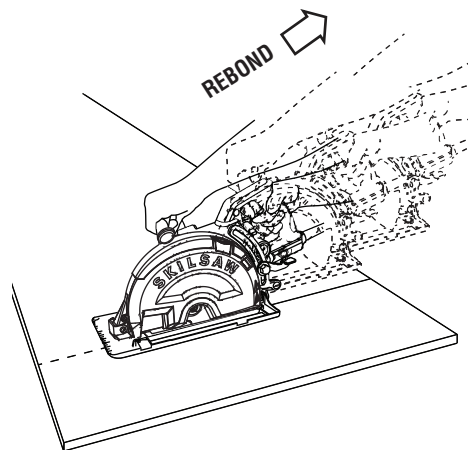
Avertissements relatifs aux rebonds et problèmes associés

Causes et prévention, par l'opérateur, du rebond :

Le rebond est une réaction soudaine à une lame de scie pincée, grippée ou mal alignée, amenant ainsi la scie non contrôlée à lever et ressortir de l'ouvrage en direction de l'opérateur.

Lorsque la lame est pincée ou grippée fermement par le trait de scie qui se referme, la lame bloque et la réaction du moteur ramène rapidement l'outil en direction de l'opérateur.

Si la lame se tord ou perd son alignement pendant la coupe, les dents du bord arrière de la lame pourraient s'enfoncer dans la surface supérieure de l'ouvrage et causer l'éjection de la lame de l'entaille et la projeter en direction de l'opérateur.



Le rebond est le résultat d'une utilisation erronée de l'outil et/ou de méthodes ou de conditions de fonctionnement incorrectes, et on peut l'éviter en prenant les précautions appropriées, comme indiqué ci-après :

Maintenez une prise ferme avec les deux mains sur la scie et positionnez vos bras de manière à résister aux forces de rebond. Positionnez votre corps d'un côté ou de l'autre de la lame, mais pas dans la trajectoire de la lame. Le rebond peut faire que la lame saute en arrière, mais l'opérateur peut contrôler les forces de rebond en prenant les précautions appropriées.

Lorsque la lame grippe ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque motif que ce soit, relâchez la gâchette et tenez la scie sans bouger dans l'ouvrage jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. Ne tentez jamais de retirer la scie de l'ouvrage ou de tirer la scie vers l'arrière pendant que la lame est en mouvement, ce qui pourrait provoquer un rebond. Recherchez la cause du grippage de lame et prenez les mesures nécessaires pour le corriger.

Lorsque vous remettez une scie en marche dans un ouvrage, centrez la lame de scie dans le trait de scie et assurez-vous que les dents de scie ne sont pas engagées dans l'ouvrage. Si la lame de scie grippe, elle peut remonter ou rebond depuis l'ouvrage lorsque la scie est remise en marche.

Supportez les gros panneaux pour minimiser le risque de pincement de lame et de rebond. Les gros panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.

N'utilisez pas une lame émoussée ou abîmée. Les lames non affûtées ou réglées de façon inappropriée produisent un trait de scie étroit, ce qui cause une friction excessive, un grippage de lame et un rebond.

Les leviers de blocage de réglage de biseau et de profondeur de lame doivent être serrés et fermes avant de pratiquer la coupe. Un déplacement du ré-

glage de lame durant la coupe peut causer un grippage et un rebond.

Faites particulièrement attention lorsque vous sciez des murs existants ou d'autres structures sans visibilité. La lame saillante pourrait couper des objets pouvant causer un choc en retour.

Les rondelles de lame et le boulon sur votre scie ont été conçus de manière à travailler comme un embrayage pour réduire l'intensité des rebonds. Comprenez le fonctionnement et les réglages de l'EMBRAYAGE À COUPLE VARIABLE. Le réglage approprié de l'embrayage, combiné au maniement ferme de la scie, vous permettra de contrôler le rebond.

Ne placez jamais votre main derrière la lame de la scie. Le rebond pourrait faire sauter la scie vers l'arrière par-dessus votre main.

N'utilisez pas la scie avec un réglage excessif de profondeur de coupe. Une exposition excessive de la lame accroît la possibilité de torsion de la lame dans le trait de scie. Elle accroît également la surface de lame pouvant être pincée, ce qui entraînerait un rebond.

Fonction du garde inférieur

Vérifiez le garde inférieur pour vous assurer qu'il ferme adéquatement avant chaque usage. N'utilisez pas la scie si le garde inférieur ne bouge pas librement et ne ferme pas instantanément. Ne pincez ou ne fixez jamais le garde inférieur en position ouverte. Si la scie tombe par mégarde, le garde inférieur peut être plié. Levez le garde inférieur uniquement à l'aide de la levier de levage du garde inférieur, et assurez-vous qu'il bouge librement et ne vient pas en contact avec la lame ou aucune autre pièce, sous tous les angles et profondeurs de coupe.

Avertissements supplémentaires concernant la sécurité

Portez des équipements de protection personnelle. En fonction de l'application, utilisez un masque pour la protection du visage, ou des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité pour la protection des yeux. Portez des dispositifs de protection des oreilles, des gants et un tablier d'atelier capable d'intercepter de petits fragments de métal ou des éclats d'un ouvrage. Le dispositif de protection des yeux doit être capable d'intercepter des débris projetés par diverses opérations. Les gants, le tablier d'atelier et les vêtements doivent être ignifugés. Une exposition prolongée à du bruit très fort pourrait causer une perte auditive. L'utilisation d'équipements de protection réduira le risque de blessures personnelles.

Ne manipulez pas l'ouvrage sans porter de gants. Le bord tranchant de l'ouvrage peut causer un risque de laceration.

Veillez à ce que l'interrupteur soit dans la position d'arrêt avant d'insérer le bloc-piles. L'insertion du bloc-piles dans un outil électrique avec l'interrupteur en position de marche invite les accidents.

L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre et de dis-

Vérifiez le fonctionnement du ressort du rappel du garde inférieur. Si le garde et le ressort ne fonctionnent pas adéquatement, ils doivent être réparés avant usage. Le garde inférieur peut fonctionner paresseusement en raison de pièces abîmées, de dépôts gommeux ou d'une accumulation de débris.

Le dispositif de protection inférieur ne doit être rétracté manuellement que pour des coupes spéciales telles que des « coupes en plongée » et des « coupes composées ». Levez le garde inférieur à l'aide du levier de levage du garde inférieur. **Le garde inférieur doit être relâché dès que la lame pénètre dans l'ouvrage.** Pour toutes les autres opérations de sciage, le garde inférieur doit fonctionner automatiquement.

Assurez-vous toujours que le garde inférieur couvre la lame avant de déposer la scie sur l'établi ou le plancher. Une lame non protégée, qui continue à marcher par inertie, fera reculer la scie, coupant ainsi tout ce qui est sur son chemin. Sachez le temps qu'il faut pour que la lame s'arrête après relâchement de l'interrupteur.

Ne faites pas fonctionner l'outil quand vous le portez sur votre hanche. Le garde inférieur peut s'ouvrir au contact avec vos vêtements. Un contact accidentel avec la lame de scie en rotation pourrait provoquer des blessures graves.

Retirez périodiquement la lame, et nettoyez les dispositifs de protection supérieur et inférieur, ainsi que les alentours du moyeu. Essayez-les ou utilisez de l'air comprimé pour les nettoyer. Une maintenance préventive et l'utilisation correcte du dispositif de protection réduiront le risque d'accident.

positifs de protection personnelle comme des gants et des chaussures d'électricien en caoutchouc améliorera encore plus votre sécurité personnelle.

N'utilisez pas d'outils conçus pour emploi avec le courant alternatif avec une alimentation à courant continu. Bien que l'outil puisse donner l'impression de fonctionner, il est probable que les composants électriques d'un outil conçu pour emploi avec un courant alternatif deviendront défectueux et causeront un danger pour l'opérateur.

Ne touchez pas un ouvrage immédiatement après qu'il a été coupé. Un tel ouvrage pourrait être chaud et causer un risque de brûlure.

Veillez à ce que toutes les personnes présentes se tiennent suffisamment loin de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter des équipements de protection personnelle (protection des yeux et des oreilles, etc.). Des fragments d'ouvrage ou d'un accessoire cassé pourraient être projetés violemment et causer des blessures au-delà de la zone de travail immédiate.

N'utilisez que des lames de coupe de métal de 8 po (20,3 cm) ayant une vitesse de rotation nominale de 3 900 tr/min ou plus. N'utilisez pas de lames de scie à bois ou de meules abrasives. L'emploi de lames non recommandées dans ce mode d'emploi risquerait de causer une situation dangereuse.

N'utilisez pas de lames émoussées. Les étincelles supplémentaires produites par l'utilisation d'une lame émoussée pourraient causer un incendie.

N'utilisez pas d'huile de coupe. L'emploi d'huile de coupe pourrait causer un incendie.

N'utilisez pas l'outil à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles pourraient causer un incendie.

Ne coupez pas d'ouvrages tachés ou enduits d'essence, d'huile, de solvants, de diluants, etc. L'exposition à ces matériaux pourrait causer un incendie.

Gardez les poignées propres, sèches et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse. Des mains grasses ne permettent pas de contrôler un outil électrique en toute sécurité.

Attendez que la lame atteigne sa vitesse de croisière avant de la mettre en contact avec l'ouvrage. Ceci protégera contre le risque de projection de fragments de l'ouvrage.

Après avoir terminé la coupe, relâchez l'interrupteur, tenez fermement la scie immobile et attendez que la lame cesse de tourner avant de retirer l'ouvrage ou la pièce découpée. IL EST DANGEREUX D'ÉTENDRE LE BRAS EN DESSOUS D'UNE LAME EN TRAIN DE TOURNER !

Ne vous servez pas de l'outil sans avoir installé au préalable le plateau à sciure. La projection de débris pourrait causer un incendie ou des blessures corporelles.

Videz le plateau à sciure dans un récipient approprié. Assurez-vous que ce récipient ne contient pas de matériaux combustibles. Les particules métalliques chaudes pourraient mettre le feu à des matériaux combustibles et causer un incendie.

Il se peut que le couvercle du plateau à sciure soit très chaud après l'emploi. Ne le touchez pas avec les mains nues.

Lors du nettoyage, ne combinez pas de particules métalliques très chaudes avec des matériaux combustibles. Les particules métalliques chaudes pour-

raient mettre le feu à des matériaux combustibles et causer un incendie.

N'utilisez pas de dispositif de dépoussiérage lors d'opérations au cours desquelles la poussière pourrait inclure des matériaux en train de brûler, de fumer ou de couler, comme des particules de métal ou des étincelles. Ceci pourrait causer un incendie à l'intérieur d'un sac ou réservoir d'aspirateur. Un feu pourrait couvrir dans la poussière et causer un incendie à l'intérieur de l'aspirateur longtemps après la fin du travail.

N'utilisez pas de dispositif de dépoussiérage lorsque vous travaillez sur du métal. Des particules produites par la coupe de métal pourraient être très chaudes et causer des étincelles qui pourraient faire fondre des raccords en plastique ou des tuyaux flexibles d'aspirateur, et elles risqueraient de causer un incendie à l'intérieur du sac ou du réservoir de l'aspirateur.

Créez un agenda d'entretien périodique pour votre outil. Quand vous nettoyez un outil, faites attention de n'en démonter aucune pièce car il est toujours possible de mal remonter ou de pincer les fils internes ou de remonter incorrectement les ressorts de rappel des capots de protection. Certains agents de nettoyage tels que l'essence, le tétrachlorure de carbone, l'ammoniaque, etc. risquent d'abîmer les plastiques.











AVERTISSEMENT Les travaux à la machine tel que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple :

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.








Symboles

IMPORTANT: Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

Symbol	Designation/Explanation
V	Volts (Tension)
A	Ampères (Courant)
Hz	Hertz (Fréquence, cycles par seconde)
W	Watt (Puissance)
kg	Kilogrammes (Poids)
min	Minutes (Temps)
s	Secondes (Temps)
∅	Diamètre (Taille des mèches de perceuse, meules, etc.)
n_0	Vitesse à vide (Vitesse de rotation, à vide)
n	Vitesse nominale (Vitesse maximum pouvant être atteinte)
.../min	Tours ou mouvement alternatif par minute (Tours, coups, vitesse en surface, orbites, etc., par minute)
0	Position d'arrêt (Vitesse zéro, couple zéro ...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Réglages du sélecteur (Réglages de vitesse, de couple ou de position. Un nombre plus élevé signifie une vitesse plus grande)
	Sélecteur variable à l'infini avec arrêt (La vitesse augmente depuis le réglage 0)
	Flèche (Action dans la direction de la flèche)
	Courant alternatif (Type ou caractéristique du courant)
	Courant continu (Type ou caractéristique du courant)
	Courant alternatif ou continu (Type ou caractéristique du courant)
	Construction classe II (Désigne des outils construits avec double isolation)
	Borne de terre (Borne de mise à la terre)
	Surface très chaude. Tout contact risquerait de causer une brûlure. Attendez que la surface ait refroidi avant de la toucher.
	Symbole de lecture du mode d'emploi
	Symbole de port de lunettes de sécurité

Symboles (suite)

IMPORTANT: Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que ce composant est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par Underwriters Laboratories selon les normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par l'Association canadienne de normalisation selon les normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par Intertek Testing Services selon les normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole signifie que cet outil se conforme aux normes mexicaines NOM.

Description fonctionnelle et spécifications

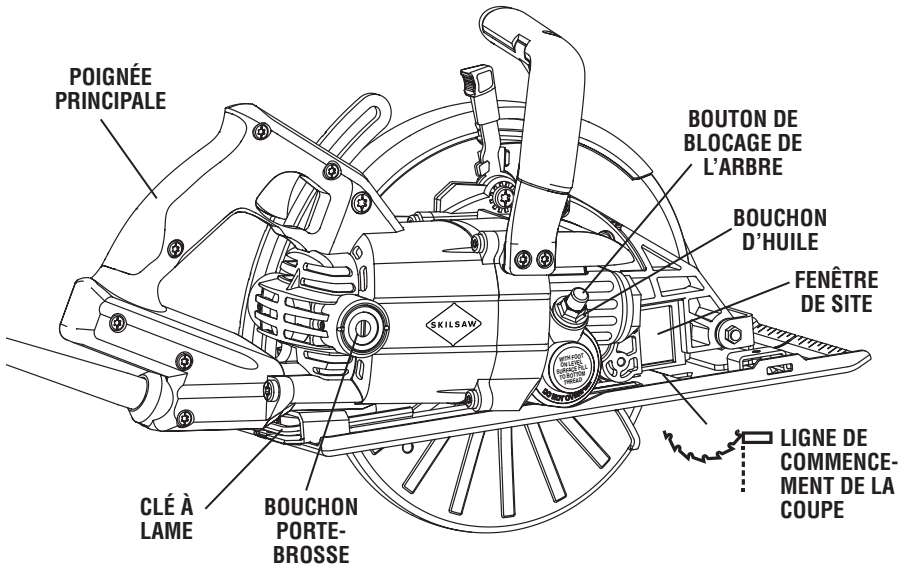
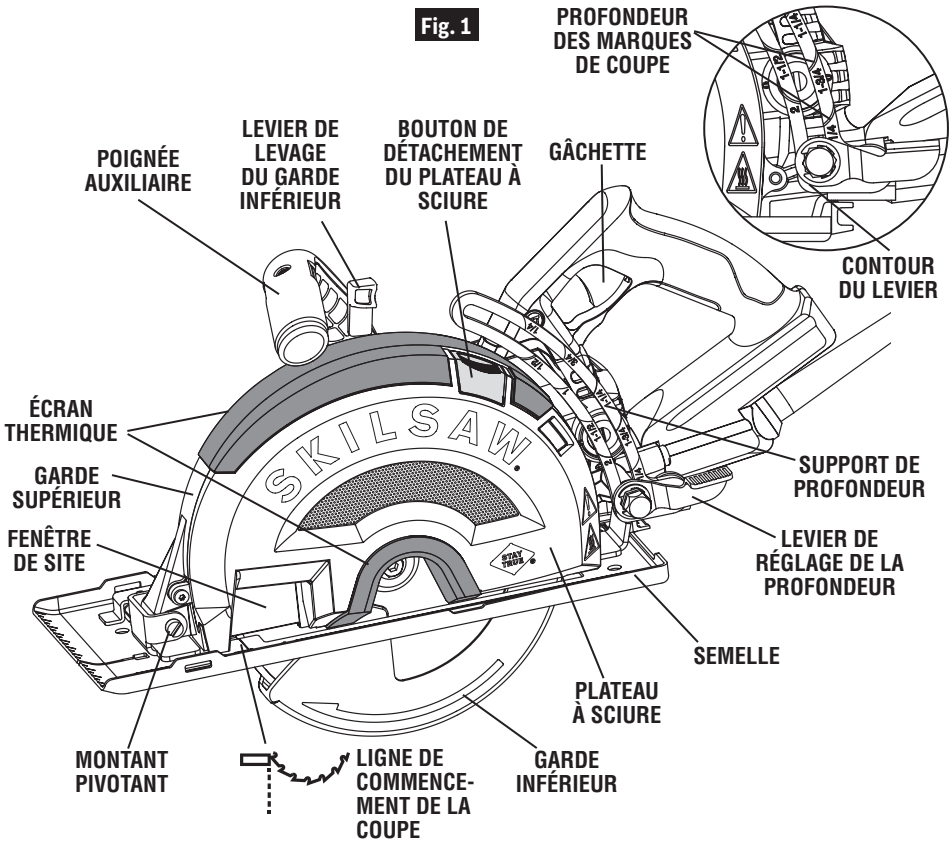
⚠ AVERTISSEMENT Débranchez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer quelque assemblage ou réglage que ce soit ou de changer les accessoires. Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil.

Scie circulaire

Numéro de modèle	SPT78MMC
Taille de la lame	Ø8 po (203 mm)
Moyeu de lame	rond 5/8" (15,87 mm)
Capacités maximales :	
Profondeur de coupe	2-3/4 po (70 mm)
Montant en acier, plateforme en acier, panneau de toiture	Calibre 10 (3,57 mm)
Plaque en acier	1/4 po (6,35 mm) d'épaisseur
Cornière	2½ x 2½ x ¼ po (57 x 57 x 6,35 mm)

REMARQUE : Pour spécifications de l'outil, reportez-vous à la plaque signalétique de votre outil.

Fig. 1



Assemblage

MONTAGE DE LA LAME

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer quelque assemblage ou réglage que ce soit ou de changer les accessoires. Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil.

1. Retirez le plateau à sciure (lire les instructions à ce sujet sous la rubrique consacrée à la façon de vider le plateau à sciure).
2. Appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre et tournez la clé jusqu'à enclenchement du dispositif de verrouillage, ce qui a pour effet d'immobiliser l'arbre de la scie. Tout en maintenant le bouton enfoncé, tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre et enlevez le GOUJON DE LA LAME et la RONDELLE EXTÉRIEURE (Fig. 2).
3. Assurez-vous que les dents de la scie et la flèche sur la lame sont dirigées dans le même sens que la flèche figurant sur le garde inférieur de la lame.
4. Faites remonter le garde inférieur de la lame en le laissant coulisser totalement à l'intérieur du capot. Profitez-en pour vérifier l'état et le fonctionnement du RESSORT DU GARDE INFÉRIEUR.
5. Glissez la lame dans la fente de la semelle et placez-la contre la RONDELLE INTÉRIEURE de l'arbre. Assurez-vous que le plus grand côté des rondelles INTÉRIEURE et EXTÉRIEURE appuie carrément sur la lame.
6. Reposez la RONDELLE EXTÉRIEURE. Vissez d'abord le GOUJON DE LA LAME à la main, puis SERREZ-LE DE 1/8 DE TOUR (45°) AU MOYEN DE LA CLÉ LIVRÉE AVEC LA SCIE.
7. Réinstallez le plateau à sciure (lire les instructions à ce sujet sous la rubrique consacrée à la façon de vider le plateau à sciure).

Voir Fig. 2 pour la procédure détaillée de montage de la lame.

N'utilisez pas de clés avec des poignées trop longues car cela pourrait causer un serrage excessif du goujon de la lame.

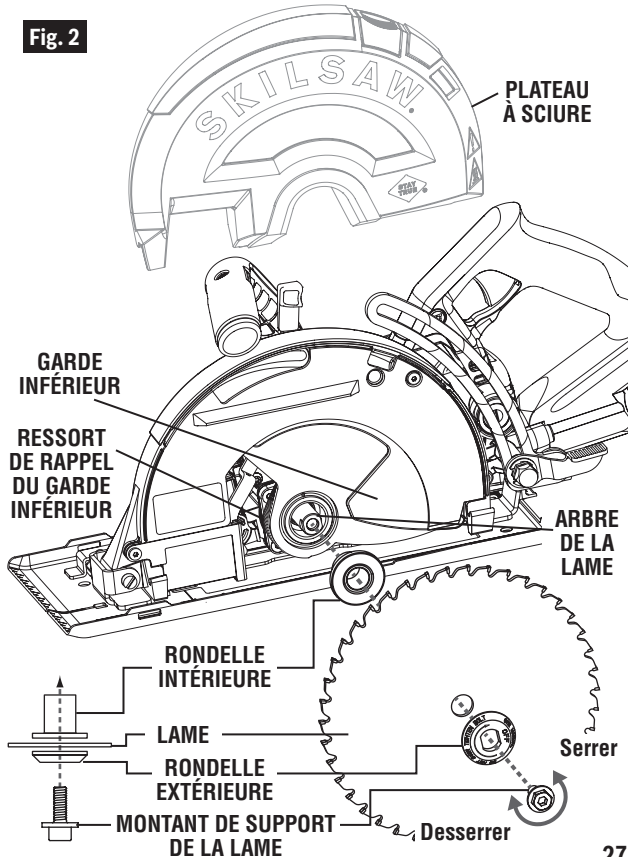
⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez que des lames de coupe de métal de 8 po (203 mm) ayant une vitesse de rotation nominale de 3 900 tr/min ou plus. N'utilisez pas de lames de scie à bois ou de meules abrasives. L'utilisation de lames non recommandées dans ce mode d'emploi pourrait entraîner une situation dangereuse.

EMBRAYAGE VARI-TORQUE

Cette action d'embrayage est fournie par le frottement de la RONDELLE EXTÉRIEURE contre la LAME, et elle permet à l'arbre de la lame de tourner quand la lame rencontre une résistance excessive. Lorsque le MONTANT DE SUPPORT DE LA LAME est serré correctement (tel que décrit à l'étape 6 de la rubrique consacrée à l'attachement de la lame), la lame glissera quand elle rencontrera une résistance excessive, ce qui réduira la tendance aux CHOCS EN RETOUR de la scie.

Il peut être nécessaire de changer le paramètre de réglage en fonction des matériaux qui doivent être coupés. En cas de glissement excessif de la lame, serrez le goujon de la lame d'une fraction de tour en plus (moins de 1/8 de tour). UN SERRAGE EXCESSIF DU GOUJON DE LA LAME ANNULERAIT L'EFFET DE L'EMBRAYAGE.

Fig. 2



Consignes de fonctionnement

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

Débranchez la fiche de la prise de courant. Desserrez le levier de réglage de la profondeur qui est situé entre le dispositif de protection et la poignée de la scie. Appuyez sur le pied d'une main et élevez ou abaissez la scie par la poignée. Alignez le contour inférieur du levier de réglage de la profondeur sur le repère de profondeur de coupe désirée sur le support de profondeur calibré, et serrez le levier. Vérifiez la profondeur désirée.

Fig. 3



Serrez le levier sur le réglage de profondeur désiré. Vérifiez la profondeur désirée. Il ne faut pas que plus d'une longueur de dent de la lame ne dépasse en dessous du matériau à couper. (Fig. 3).

INTERRUPTEUR

AVERTISSEMENT À la mise en marche, tenez l'outil à deux mains. Le couple du moteur risque de le renverser.

Appuyez sur la gâchette pour mettre l'outil en marche ; relâchez-la pour l'arrêter. La gâchette retourne automatiquement à la position d'arrêt.

La scie devrait tourner à plein régime AVANT de commencer à scier et elle ne devrait être arrêtée qu'APRÈS avoir terminé la coupe. Pour prolonger la durée utile de l'interrupteur, évitez de mettre le moteur en marche et de l'arrêter en sciant..

COUPES GÉNÉRALES

Tenez toujours la scie par sa poignée principale avec une main et par sa poignée auxiliaire avec l'autre main.

AVERTISSEMENT Après avoir terminé une coupe et relâché la gâchette, souvenez-vous que la lame ralentit et qu'il lui faut un certain temps pour s'arrêter complètement. Évitez que la scie ne vienne

frôler votre jambe ou votre côté car, étant donné qu'il est rétractible, le garde inférieur de la lame risquerait de s'agripper à vos vêtements et d'exposer la lame. Sachez qu'une partie de la lame est exposée en permanence à l'endroit où finissent le capot et le garde inférieur de la lame.

Pour recommencer à scier, suivant un arrêt, appuyez sur la gâchette et attendez que la lame ait atteint son régime maximal avant de rentrer lentement dans la pièce.

AVERTISSEMENT Assurez-vous toujours qu'aucune de vos mains ne fait obstacle au libre mouvement du dispositif de protection inférieur.

Tenez toujours fermement l'interrupteur et actionnez-le d'un mouvement décisif. Ne forcez jamais la scie. Faites légèrement pression de façon continue.

Cet outil est conçu pour couper des métaux ferreux non durcis. Consultez la rubrique consacrée aux accessoires pour trouver une liste de lames compatibles en fonction de chaque application.

Suivez les directions ci-dessous pour réduire le risque de blessure :

- Ne coupez pas de matériaux empilés les uns sur les autres. Coupez un morceau à la fois.
- Coupez au moins 1/2 po depuis le bord de l'ouvrage.
- Ne coupez pas d'acier durci.
- Sécurisez le matériau à couper avec une bride de fixation et coupez avec le bord le plus large du pied au-dessus du côté ainsi sécurisé.
- Ne touchez pas le couvercle du plateau à scier, la lame de la scie, l'ouvrage ou les débris de la coupe avec les mains nues tout de suite après la fin de l'opération de coupe ; ils pourraient être très chauds et pourraient causer des brûlures sur la peau.
- Coupez la partie la plus fine du matériau en ajustant l'angle de coupe de la lame pour ce faire.

En cas d'interruption de l'opération de coupe, pour reprendre la coupe comprimez la gâchette et attendez que la lame ait atteint son plein régime, puis faites pénétrer à nouveau la lame lentement dans la partie coupée et recommencez à couper.

AVERTISSEMENT N'utilisez que des lames de coupe de métal de 8 po (203 mm) ayant une vitesse de rotation nominale de 3 900 tr/min ou plus. N'utilisez pas de lames de scie à bois ou de meules abrasives. L'utilisation de lames non recommandées dans ce mode d'emploi pourrait entraîner une situation dangereuse.

COUPE DE MAÇONNERIE/DE BOIS

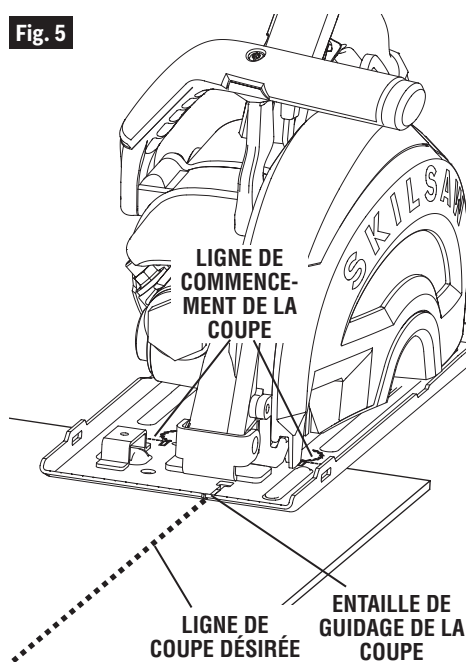
Cet outil n'est pas conçu pour emploi avec des lames de scie à bois ou des meules de tronçonnage pour la maçonnerie.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas de lames de scie à bois ou de meules abrasives avec cette scie. Des poussières abrasives ou de la sciure de bois pourraient causer la défaillance du dispositif de protection inférieur.

GUIDE D'ALIGNEMENT

La flèche d'alignement et l'entaille de guidage de la coupe montreront la trajectoire approximative de la coupe. Effectuez des coupes pilotes dans de petits morceaux de matériau afin de vérifier la trajectoire réelle de la coupe. Ceci sera utile en raison du grand nombre de types et d'épaisseurs de lames disponibles.

Fig. 5



COUPE DE GRANDES FEUILLES DE MATÉRIAU

Les grandes feuilles de matériau risquent de se tordre ou de s'affaisser en fonction du support. Si vous tentez de couper sans avoir mis l'ouvrage de niveau ou l'avoir supporté suffisamment, la lame aura tendance à se coincer, ce qui causera un EFFET DE REBOND et imposera une charge supplémentaire au moteur (Fig. 7).

Supportez le panneau près de la coupe, comme illustré à la (Fig. 8). Veillez à régler la profondeur de la coupe de façon à pouvoir couper toute l'épaisseur du matériau ou de l'ouvrage sans entailler la table ou l'établi. Les morceaux de bois 2x4 utilisés pour élever et supporter l'ouvrage doivent être positionnés de façon que les côtés les plus larges supportent l'ouvrage et reposent sur la table ou sur l'établi. Ne supportez pas l'ouvrage par ses côtés étroits car il s'agirait d'un arrangement instable. Si la feuille à couper est trop grande pour une table ou un établi, utilisez des morceaux de bois 2x4 sur le sol et sécurisez-les.

Fig. 7

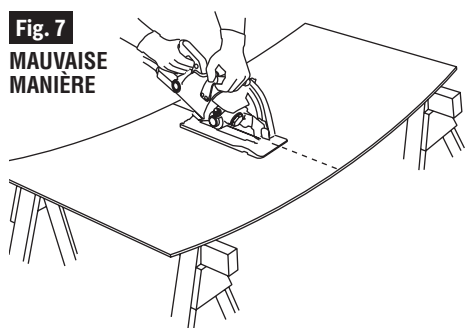
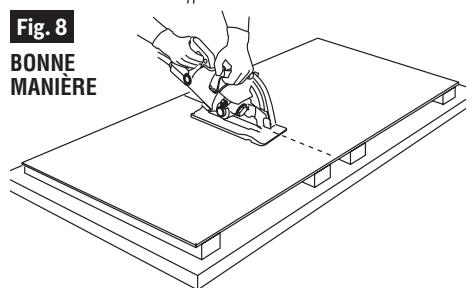


Fig. 8



COUPE DE MATÉRIAU FIN OU ONDULÉ

Lorsque vous coupez des matériaux fins ou ondulés, faites attention à ce que des bandes minces ne soient pas attirées dans le dispositif de protection supérieur. Pour ne pas risquer de vous blesser ou d'endommager l'outil, coupez au moins à 1/2 po du bord de l'ouvrage.

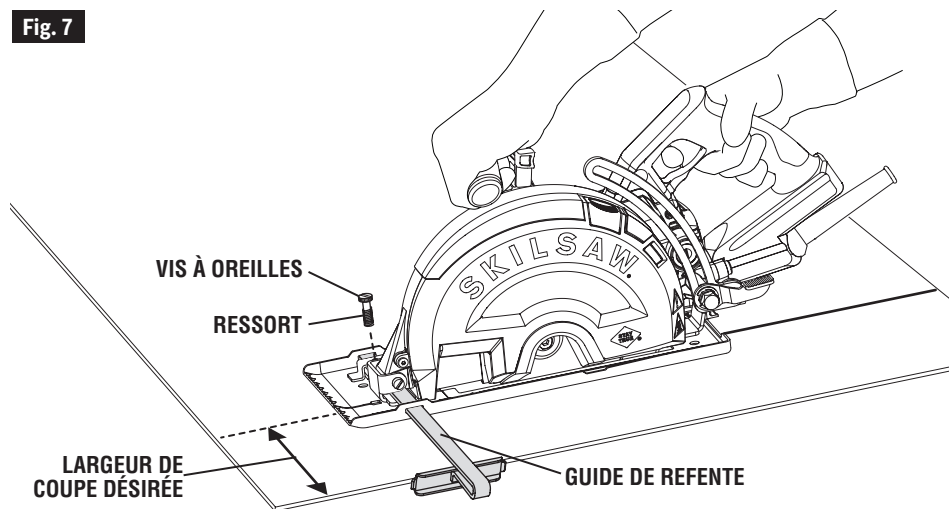
COUPES DE REFENTE

Pour les coupes droites longues de 5 po (12,7 cm) de large ou moins, il est recommandé d'utiliser le guide de refente Skil modèle 13896. Pour attacher le guide

de refente, insérez-le à travers les fentes dans le pied. Ajustez à la largeur désirée comme illustré et sécurisez avec la vis à oreilles et le ressort (Fig. 7).

⚠ AVERTISSEMENT Veillez à ce que le guide de refente n'affecte pas le libre mouvement du dispositif de protection inférieur et de la lame de scie. Tout contact du guide de refente avec le dispositif de protection inférieur ou la lame de scie pourrait causer des blessures graves ou des dommages matériels.

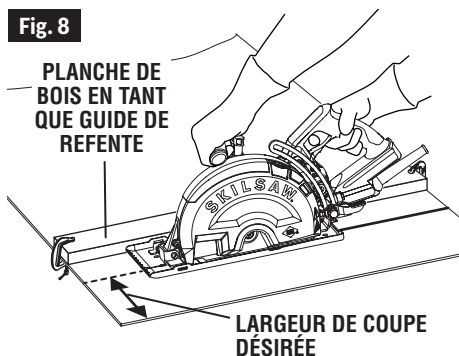
Fig. 7



Pour les coupes droites longues de 5 po de large ou plus, il est recommandé d'utiliser un guide de refente. Fixez ou clouez un morceau de bois droit de 1 po ou une cornière sur la feuille pour servir de guide. Utilisez le côté droit du pied contre la planche comme guide. (Fig. 8)

⚠ AVERTISSEMENT Veillez à ce que les brides de fixation utilisées ne fassent pas obstacle au libre mouvement de la scie.

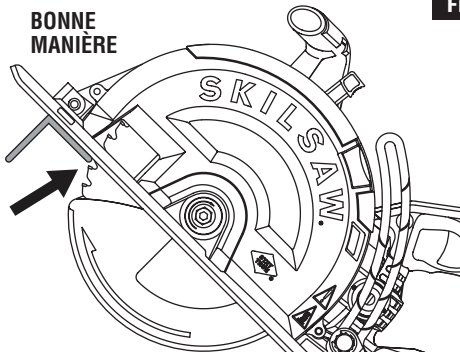
Fig. 8



COUPE DE MATÉRIAUX INCLINÉS

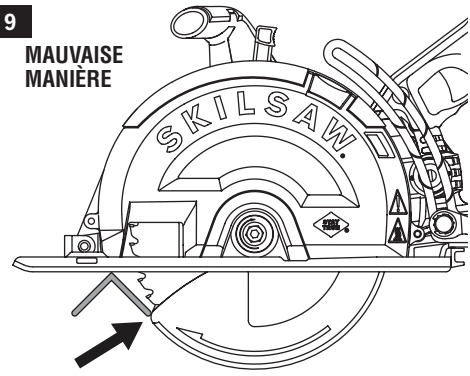
Lorsque vous coupez des matériaux inclinés tels que des cornières, des rigoles, etc., inclinez l'outil vers l'arrière pour éviter que le dispositif de protection in-

férieur ne repose sur l'angle. Coupez la partie la plus fine du matériau en ajustant l'angle de coupe de la lame pour ce faire. (Fig. 9)



**BONNE
MANIÈRE**

Fig. 9



**MAUVAISE
MANIÈRE**

COUPES EN PLONGÉE

Débranchez la fiche de la prise de courant avant de réajuster de quelconques réglages. Réglez la profondeur en fonction du matériau à couper.

Tenez la poignée principale de la scie d'une main, inclinez la scie vers l'avant et faites reposer la partie avant de la plaque de base sur le matériau à couper. Alignez l'encoche du guide de coupe sur la ligne que vous avez tracée. Avec votre autre main toujours placée sur la poignée auxiliaire, élevez le dispositif de protection inférieur en utilisant le levier de levage du dispositif de protection inférieur. (Fig. 10).

Positionnez la scie de telle façon que la lame dépasse tout juste de la surface du matériau à couper. Mettez le moteur en marche ; une fois qu'il aura atteint son plein régime, abaissez progressivement l'extrémité arrière

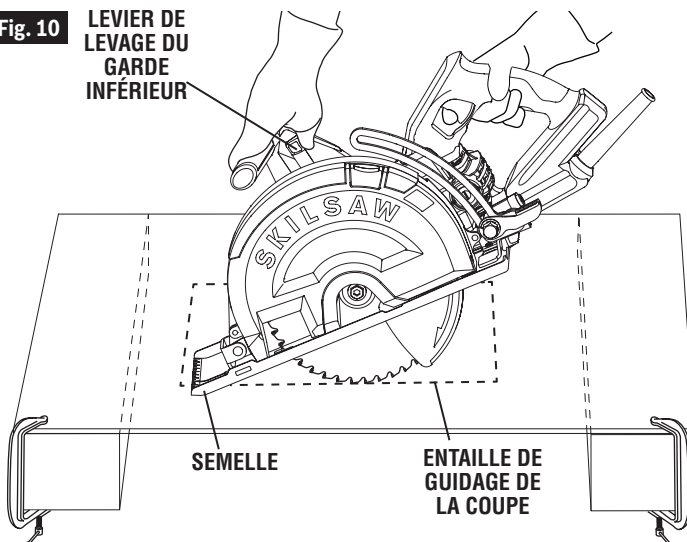
de la scie en utilisant l'extrémité avant du pied comme axe de pivotement.

Lorsque la plaque de base sera à plat sur la surface en train d'être coupée, relâchez le levier de levage du dispositif de protection inférieur. Continuez à couper vers l'avant pour terminer l'opération de coupe.

⚠ AVERTISSEMENT Attendez que la lame s'arrête complètement avant de soulever la scie de la coupe. Ne tirez jamais la scie vers l'arrière car la lame sortirait alors de l'ouvrage et pourrait produire un EFFET DE REBOND. Retournez la scie et finissez la coupe de la manière normale, en sciant vers l'avant. Si les coins de votre coupe en plongée ne sont pas complètement coupés, utilisez une scie sauteuse ou une scie égoïne pour terminer la coupe des coins.

Fig. 10

**LEVIER DE
LEVAGE DU
GARDE
INFÉRIEUR**



COMMENT VIDER LE PLATEAU À SCIURE

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer quelque assemblage ou réglage que ce soit ou de changer les accessoires. Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT Ne vous servez pas de l'outil sans avoir installé au préalable le plateau à sciure. La projection de débris pourrait causer un incendie ou des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT Videz le plateau à sciure dans un récipient approprié. Assurez-vous que ce récipient ne contient pas de matériaux combustibles. Les particules métalliques chaudes pourraient mettre le feu à des matériaux combustibles et causer un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT Il se peut que le couvercle du plateau à sciure soit très chaud après l'emploi. Ne le touchez pas avec les mains nues.

⚠ WARNING Lors du nettoyage, ne combinez pas de particules métalliques très chaudes avec des matériaux combustibles. Les particules métalliques chaudes pourraient mettre le feu à des matériaux combustibles et causer un incendie.

Pour vider la sciure accumulée sur le plateau à sciure, saisissez le plateau à sciure entre la main et le pouce, avec le pouce sur le bouton de détachement du plateau à sciure et les autres doigts sur l'écran thermique central. Appuyez sur le bouton de relâchement et inclinez le plateau dans le sens opposé à la scie (Fig. 11). Jetez la sciure de façon appropriée.

Pour remettre le plateau à sciure à sa place, saisissez le plateau entre la main et le pouce. Alignez les deux languettes à l'avant et à l'arrière du plateau à sciure sur les encoches du dispositif de protection supérieur, et inclinez le plateau dans la direction du dispositif de protection supérieur jusqu'à ce que le bouton de détachement du plateau à sciure se verrouille dans le dispositif de protection supérieur. (Fig. 12).

Fig. 11

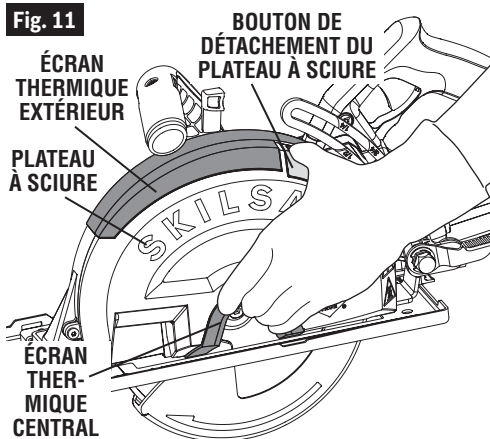
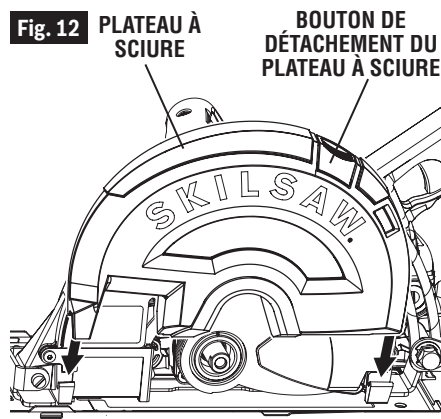


Fig. 12



Entretien

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter les accidents, il faut toujours débrancher l'outil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

Service

⚠ AVERTISSEMENT Tout entretien préventif effectué par des personnels non autorisés peut résulter en mauvais placement de fils internes ou de pièces, ce qui peut présenter un danger grave. Nous vous conseillons de faire faire tout l'entretien par un centre de service d'usine Bosch ou une station service agréée Bosch.

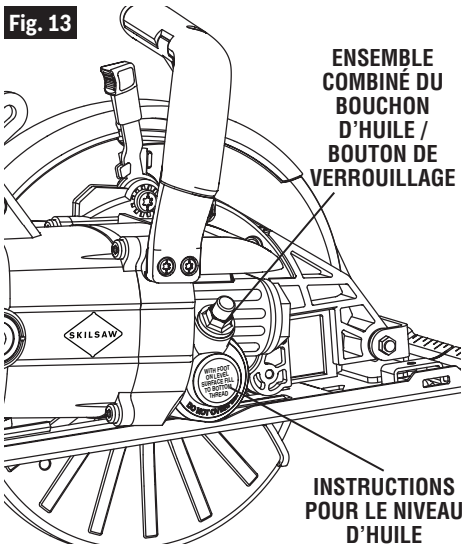
Lubrification de l'outil

Votre outil Skilsaw est adéquatement lubrifié et prêt à utiliser. Cependant, il est conseillé de lubrifier les engrenages en n'utilisant que des lubrifiants Skil : N° 80111 (tube de 8 onces).

Vérifiez toujours le niveau d'huile avant de vous servir de la scie. Pour vérifier le niveau d'huile et ajouter de l'huile si nécessaire : débranchez la fiche de la prise de courant et placez la semelle de la scie sur une surface horizontale avec l'outil réglé sur la profondeur de coupe maximum. Retirez l'ensemble de bouton de verrouillage / bouchon du réservoir d'huile. Le niveau d'huile ne doit jamais être plus bas que les filets inférieurs du carter. Lorsque vous faites l'appoint, versez de l'huile jusqu'à ce qu'elle atteigne les filets inférieurs du carter. Ne remplissez pas excessivement. Remettez l'ensemble combiné du bouchon d'huile / bouton de verrouillage en place quand vous aurez terminé (Fig. 13).

REMARQUE : Si l'huile est très souillée ou épaisse, remettez l'ensemble combiné du bouchon d'huile /

Fig. 13



bouton de verrouillage en place et faites fonctionner la scie pendant une minute afin que l'huile se réchauffe. Puis enlevez l'ensemble combiné du bouchon d'huile / bouton de verrouillage et renversez la scie sens dessus dessous afin d'en vidanger toute l'huile. Ajoutez un lubrifiant Skil propre. Dans le cas d'une scie neuve, vidangez l'huile après les dix premières heures d'utilisation.

Balais de charbon

Les balais et le collecteur de votre outil ont été conçus pour donner plusieurs heures de fonctionnement sans aléas. Pour maintenir le moteur en forme, nous recommandons d'examiner les balais tous les deux à six mois. Les balais devraient être propres, sans poussière ni saleté. Il faudrait les remplacer dès qu'ils sont usés à 3/16". Les balais devraient entrer et sortir librement des porte-balais sans gripper.

Pour vérifier l'état des balais : Débranchez la fiche de la prise de courant. Dévissez les capuchons à la surface du carter pour pouvoir sortir les balais de leur logement ; notez dans quel sens ils sont orientés, de sorte à les remettre dans leur position originelle. Pour pouvoir remettre les balais latéraux de la lame en place, il faut que l'outil soit réglé sur la profondeur de coupe minimum. Nettoyez à l'air comprimé ou avec un linge propre les ouvertures des porte-balais et remettez les balais et capuchons en place.

Vous ne devriez utiliser que les balais de rechange authentiques Skilsaw spécialement conçus pour votre outil.

Paliers

Si les paliers commencent à faire du bruit (à cause de surcharges importantes ou du toupillage de matériaux très abrasifs) il faut les faire remplacer immédiatement pour éviter la surchauffe ou une panne de moteur.

Nettoyage

Le meilleur moyen de nettoyer l'outil est d'utiliser de l'air comprimé sec. Il faut toujours porter des lunettes de protection quand on utilise de l'air comprimé.

Les ouïes de ventilation et les leviers de l'interrupteur doivent rester propres et exempts de corps étrangers. Ne tentez pas de les nettoyer en enfonçant des objets pointus dans les orifices.

⚠ MISE EN GARDE Certains agents de nettoyage et certains dissolvants abîment les pièces en plastique. Parmi ceux-ci se trouvent : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les dissolvants de nettoyage chlorés, l'ammoniaque ainsi que les détergents domestiques qui en contiennent.

Cordons de rallonge

⚠ AVERTISSEMENT Toujours utiliser une rallonge appropriée. Utilisez seulement des cordons de rallonge à trois fils ayant des fiches du type de mise à la terre à trois broches et des prises de courant à trois trous compatibles avec la fiche de l'outil. En cas de besoin d'une rallonge, utilisez un cordon de calibre satisfaisant pour éviter toute chute de tension, perte de courant ou surchauffe. Le tableau ci-contre indique le calibre des rallonges recommandées en fonction de leur longueur et de l'intensité indiquée sur la plaque du constructeur de l'outil. En cas de doute, optez pour le prochain calibre inférieur. Utilisez toujours des rallonges homologuées par l'U.L. et l'ACNOR.

DIMENSIONS DE RALLONGES RECOMMANDÉES OUTILS 120 VOLTS COURANT ALTERNATIF

Intensité nominale de l'outil	Calibre A.W.G.				Calibre en mm ²			
	Longueur en pieds				Longueur en mètres			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

REMARQUE : Plus le calibre est petit, plus le fil est gros

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tout autre accessoire non spécifié dans ce manuel peut présenter un danger.

- * Lame
- * Clé
- * Guide de Refente

- (* = équipement de série)
- (** = accessoires optionnels)

Guide de diagnostic

⚠ AVERTISSEMENT Commencer par lire le mode d'emploi ! Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant d'effectuer des réglages ou d'assembler la lame.

PROBLÈME	SOLUTIONS
LA SCIE NE DÉMARRE PAS	
<ol style="list-style-type: none">1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché.2. Le fusible est grillé ou le disjoncteur est déclenché.3. Le cordon d'alimentation est endommagé.4. L'interrupteur est grillé.5. L'actionnement de la gâchette ne met pas l'outil en marche.	<ol style="list-style-type: none">1. Brancher le cordon de la scie.2. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.3. Inspecter le cordon pour évaluer les dommages possibles. En cas d'endommagement, faire remplacer le cordon par un Centre de service ou une station service Bosch agréé.4. Faire remplacer l'interrupteur par un Centre de service ou une station service Bosch agréé.5. Faire remplacer l'interrupteur par un Centre de service ou une station service Bosch agréé.
LA LAME NE TOURNE PAS À UNE VITESSE SUFFISANTE	
<ol style="list-style-type: none">1. La rallonge du cordon d'alimentation est trop long ou son calibre est trop faible.2. La tension secteur est insuffisante.	<ol style="list-style-type: none">1. Utiliser une rallonge adéquate.2. Contacter la compagnie d'électricité.
VIBRATIONS EXCESSIVES	
<ol style="list-style-type: none">1. La lame est déséquilibrée.2. L'ouvrage n'est pas assujéti ou supporté comme il faudrait.	<ol style="list-style-type: none">1. Mettre la lame au rebut et en utiliser une autre.2. Assujettir ou supporter l'ouvrage comme illustré aux pages 29 - 31.
LA LAME SE COINCE OU SUBIT UN ÉCHAUFFEMENT EXCESSIF, OU LE MOTEUR CALE PENDANT LES COUPES EN LONG.	
<ol style="list-style-type: none">1. La lame est émoussée et la voie des dents est mal adaptée.2. Feuille déformée.3. La lame se bloque.4. L'ouvrage n'est pas supporté adéquatement.	<ol style="list-style-type: none">1. Mettre la lame au rebut et en utiliser une autre.2. Veillez à ce que le côté concave ou creux soit orienté VERS LE BAS. Faites avancer l'ouvrage lentement. Voir Page 29.3. Assembler la lame et serrer l'embrayage Vari-Torque conformément aux « Instructions d'assemblage » (voir page 27).4. Assujettir ou supporter l'ouvrage comme illustré aux pages 29 - 31.
DÉRAPAGE DE LA LAME	
<ol style="list-style-type: none">1. L'outil ne coupe pas l'ouvrage.	<ol style="list-style-type: none">1. Assembler la lame et serrer l'embrayage Vari-Torque conformément aux « Instructions d'assemblage » (voir page 27).



Símbolos de seguridad

Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal de seguridad. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.

	Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.
	PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN, cuando se utiliza con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará lesiones leves o moderadas.

Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no se siguen las advertencias e instrucciones, el resultado podría ser sacudidas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

a expresión “herramienta mecánica” en las advertencias se refiere a su herramienta mecánica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta mecánica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

Seguridad del área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.

No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas mecánicas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén presentes mientras esté utilizando una herramienta mecánica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las herramientas mecánicas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No use enchufes adaptadores con herramientas mecánicas conectadas a tierra (puestas a tierra). Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de sacudidas eléctricas.

Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas o puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Hay un aumento del riesgo de sacudidas eléctricas si el cuerpo del operador se conecta o pone a tierra.

No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia

o a condiciones mojadas. La entrada de agua en una herramienta mecánica aumentará el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

No maltrate el cordón de energía. No use nunca el cordón para transportar la herramienta mecánica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cordón alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cordones dañados o enganchados aumentan el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

Cuando utilice una herramienta mecánica en el exterior, use un cordón de extensión adecuado para uso a la intemperie. La utilización de un cordón adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

Si es inevitable utilizar una herramienta mecánica en un lugar húmedo, utilice una fuente de energía protegida por un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de sacudidas eléctricas.

Seguridad personal

Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta mecánica. No use una herramienta mecánica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras esté utilizando herramientas mecánicas podría causar lesiones corporales graves.



Use equipo de protección personal. Use siempre protección de los ojos. El equipo de protección, como por ejemplo una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección de oídos, utilizado para las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones corporales.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de energía y / o al paquete de batería, levantar la herramienta o transportarla. Transportar herramientas mecánicas con un dedo en el interruptor o encender herramientas mecánicas que tengan el interruptor en la posición de encendido invita a que se produzcan accidentes.

Quite todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta mecánica. Una llave de tuerca o de ajuste que se deje colocada en una pieza giratoria de la herramienta mecánica podría causar lesiones corporales.

No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio apropiados en todo momento. Esto permite controlar mejor la herramienta mecánica en situaciones inesperadas.

Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni alhajas holgadas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las alhajas holgadas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que dichas instalaciones estén conectadas y se usen correctamente. El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

Uso y cuidado de las herramientas mecánicas

No fuerce la herramienta mecánica. Use la herramienta mecánica correcta para la aplicación que desee realizar. La herramienta mecánica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que fue diseñada.

No use la herramienta mecánica si el interruptor no la enciende y apaga. Toda herramienta mecánica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de batería de la herramienta mecánica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas mecánicas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta mecánica.

Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén familiarizadas con la herramienta mecánica o con estas instrucciones utilicen la herramienta.

Las herramientas mecánicas son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.

Mantenga las herramientas mecánicas. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o que se atorán, si hay piezas rotas y si existe cualquier otra situación que podría afectar el funcionamiento de la herramienta mecánica. Si la herramienta mecánica está dañada, haga que la reparen antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas mecánicas mantenidas deficientemente.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Es menos probable que las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con bordes de corte afilados, se atoren, y dichas herramientas son más fáciles de controlar.

Utilice la herramienta mecánica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar. El uso de la herramienta mecánica para operaciones distintas a aquéllas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.

Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por baterías

Recargue las baterías solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de batería.

Utilice las herramientas mecánicas solamente con paquetes de batería designados específicamente. El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

Cuando el paquete de batería no se esté usando, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, tales como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pueden hacer una conexión de un terminal a otro. Si se cortocircuitan los terminales de la batería uno con otro, se pueden causar quemaduras o un incendio.

En condiciones abusivas, es posible que se eyecte líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, obtenga además ayuda médica. El líquido que salga eyectado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

Servicio de ajustes y reparaciones

Haga que su herramienta mecánica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta mecánica.

Normas de seguridad para sierras circulares

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

Procedimientos de corte

⚠ PELIGRO Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja. Mantenga la segunda mano en el mango auxiliar o en la caja del motor. Si las manos están sujetando la sierra, la hoja no puede cortarlas.

No ponga la mano debajo de la pieza de trabajo. El protector no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.

Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. Menos de un diente completo de los dientes de la hoja debería ser visible por debajo de la pieza de trabajo.

Nunca tenga en las manos ni apoye en la pierna la pieza que se está cortando. Sujete firmemente la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante apoyar la pieza de trabajo adecuadamente para minimizar la exposición del cuerpo, el atasco de la hoja y la pérdida de control.

Agarre la herramienta eléctrica sólo por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable de alimentación. El contacto con un cable con corriente también hará que las partes metálicas de la herramienta eléctrica que están al descubierto lleven corriente y eso podría causar una descarga eléctrica al operador.

Al cortar al hilo, utilice siempre un tope-guía para cortar al hilo o una guía de borde recto. Esto aumenta la precisión del corte y reduce las posibilidades de que la hoja se atasque.

Utilice siempre hojas con agujeros de eje portaherramienta de tamaño y forma correctos (diamante frente a redondo). Las hojas que no coincidan con las piezas de montaje de la sierra girarán excéntricamente, causando pérdida de control.

Nunca utilice arandelas o perno de hoja dañados o incorrectos. Las arandelas y el perno de la hoja se diseñaron especialmente para la sierra con objeto de lograr un rendimiento óptimo y un funcionamiento con seguridad.

Este producto está diseñado solamente para cortar productos de metal. Puede que la acumulación de polvo alrededor del protector inferior y del núcleo, procedente de otros materiales (plástico, mampostería o madera), anule el funcionamiento del protector inferior.

Sujete la sierra firmemente para evitar la pérdida de control. Las figuras que aparecen en este manual ilustran la manera típica de sujetar la sierra con las manos. Según el uso, es posible que el interruptor no dure toda la vida de la sierra. Si el interruptor falla en la

posición "OFF" (apagado), puede que la sierra no arranque. Si falla mientras la sierra está en marcha, puede que ésta no se pueda apagar. Si se produce cualquiera de estas dos situaciones, desenchufe la sierra inmediatamente y no la utilice hasta que haya sido reparada.

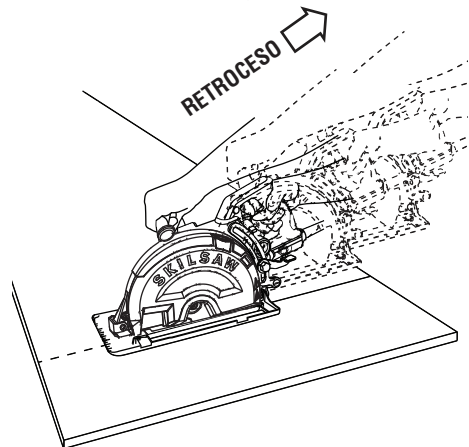
Esta sierra circular no se debe montar en una mesa para convertirla en una sierra de mesa. Las sierras circulares no están diseñadas ni concebidas para usarse como sierras de mesa.

El retroceso y advertencias relacionadas

Causas del retroceso y su prevención por el operador:

El retroceso es una reacción repentina al pellizcamiento, atasco o desalineación de la hoja de sierra que hace que una sierra descontrolada se eleve y salga de la pieza de trabajo en dirección al operador.

Cuando la hoja se pellizca o se atasca fuertemente al estrecharse la separación de corte, la hoja se detiene y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia atrás en dirección al operador.



Si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes ubicados en el borde trasero de la hoja pueden penetrar en la superficie superior de la pieza de trabajo y hacer que la hoja trepe hasta salir de la sección de corte y salte hacia atrás, hacia el operador.

El retroceso es el resultado del uso incorrecto de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:

Mantenga un agarre firme de la sierra con las dos manos y sitúe los brazos para resistir las fuerzas de retroceso. Sitúe el cuerpo en cualquiera de los dos lados de la hoja, pero no en línea con la hoja. El ret-

roceso podría hacer que la sierra salte hacia atrás, pero las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.

Cuando la hoja se atasque o cuando se interrumpa un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y sujete la sierra en posición inmóvil en el material hasta que la hoja se detenga por completo. Nunca intente retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja está en movimiento o de lo contrario se podrá producir retroceso. Investigue y tome medidas correctoras para eliminar la causa del atasco de la hoja.

Al volver a arrancar una sierra en una pieza de trabajo, centre la hoja de sierra en la separación de corte y compruebe que los dientes de la sierra no estén encajados en el material. Si la hoja de sierra se atasca, es posible que se desplace hacia arriba o que se produzca retroceso respecto a la pieza de trabajo al volver a arrancar la sierra.

Soporte los paneles grandes para minimizar el riesgo de que se produzcan pellizcamiento de la hoja y retroceso. Los paneles grandes tienden a combarse bajo su propio peso. Se deben colocar soportes bajo el panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.

No utilice una broca desafilada o dañada. Las hojas desafiladas o ajustadas incorrectamente producen una separación de corte estrecha, causando fricción excesiva, atasco de la hoja y retroceso.

Las palancas de fijación de profundidad de la hoja y de ajuste de inclinación de la hoja deben estar apretadas y fijas antes de hacer el corte. Si el ajuste de la hoja cambia mientras se está haciendo un corte, puede causar atasco y retroceso.

Tenga precaución adicional cuando aserre en paredes existente u otras áreas ciegas. Es posible que la hoja que sobresale corte objetos que pueden causar retroceso.

Las arandelas y el perno de la hoja de la sierra se han diseñado para funcionar como un embrague para reducir la intensidad de un retroceso. Entienda el funcionamiento y las posiciones del EMBRAGUE DE PAR MOTOR VARIABLE. El ajuste apropiado del embrague, combinado con un manejo firme de la sierra, le permitirá controlar el retroceso.

Nunca ponga la mano detrás de la hoja de sierra. El retroceso podría hacer que la sierra salte hacia atrás sobre la mano.

No utilice la sierra con un ajuste de la profundidad de

corte que sea excesivo. Si una parte demasiado grande de la hoja queda al descubierto, se aumentan las posibilidades de que la hoja se tuerza en la sección de corte y se aumenta el área de superficie de la hoja disponible para causar un pellizco que produzca retroceso.

Función del protector inferior

Compruebe si el protector inferior cierra correctamente antes de cada uso. No haga funcionar la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y no se cierra instantáneamente. Nunca fije con abrazaderas ni ate el protector inferior en la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, es posible que el protector inferior se doble. Suba el protector inferior únicamente con la palanca de elevación del protector inferior y asegúrese de que se mueva libremente y de que no toque la hoja ni ninguna otra pieza en todos los ángulos y profundidades de corte.

Compruebe el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no funcionan correctamente, se deben ajustar o reparar antes de usar la sierra. El protector inferior puede funcionar con dificultad debido a que haya piezas dañadas o a la presencia de depósitos gomosos o una acumulación de residuos.

El protector inferior se deberá retraer manualmente sólo para realizar cortes especiales, tales como “Cortes por inmersión” y “Cortes compuestos”. Suba el protector inferior usando la palanca de elevación del protector inferior. En cuanto la hoja entre en el material, se debe soltar el protector inferior. Para todas las demás operaciones de aserrado, el protector inferior debe funcionar automáticamente.

Asegúrese siempre de que el protector inferior esté cubriendo la hoja antes de dejar la sierra en un banco o en el piso. Si la hoja no tiene protección y gira por inercia hasta detenerse, hará que la sierra se mueva hacia atrás, cortando todo lo que encuentre a su paso. Sepa el tiempo que debe transcurrir para que la hoja se detenga después de soltar el interruptor.

No tenga la herramienta en marcha mientras la lleva a su lado. El protector inferior se puede abrir al entrar en contacto con su ropa. El contacto accidental con la hoja de sierra que gira podría ocasionar lesiones personales graves.

Retire periódicamente la hoja y limpie los protectores superior e inferior y el área del núcleo. Seque todo con un paño o límpielo soplando aire comprimido. El mantenimiento preventivo y un protector que funcione correctamente reducirán la probabilidad de un accidente.

Advertencias de seguridad adicionales

Use equipos de protección personal. Dependiendo de la aplicación, use una careta, anteojos de seguridad o gafas de seguridad para protegerse los ojos. Use protectores de la audición, guantes y un delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos de virutas metálicas o de la pieza de trabajo.

La protección de los ojos debe ser capaz de detener los residuos que salgan despedidos al ser generados por diversas operaciones. Los guantes, el delantal de taller y la ropa deben ser pirorresistentes. Es posible que la exposición prolongada a ruido de alta intensidad cause pérdida de audición. El uso de equipos de protección

reducirá el riesgo de lesiones corporales.

No maneje la pieza de trabajo sin usar guantes. Es posible que el borde afilado de la pieza de trabajo cause un peligro de laceración.

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar el paquete de batería. La inserción del paquete de batería en herramientas eléctricas que tengan el interruptor en la posición de encendido invita a que ocurran accidentes.

Los dispositivos con GFCI y de protección personal, tales como guantes y calzado de caucho de electricista, mejorarán adicionalmente su seguridad personal.

No utilice herramientas especificadas solamente para CA con una fuente de alimentación de CC. Aunque parezca que la herramienta funciona, es probable que los componentes eléctricos de la herramienta especificada para CA fallen y creen un peligro para el operador.

No toque la pieza de trabajo inmediatamente después de haberla cortado. Es posible que la pieza de trabajo esté caliente y cause un peligro de quemaduras.

Mantenga a las personas que estén presentes a una distancia segura del área de trabajo. Toda persona que entre al área de trabajo debe usar equipos de protección personal (protección de los ojos y los oídos, etc.). Es posible que los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto salgan despedidos y causen lesiones más allá del área de operación inmediata.

Utilice sólo hojas para cortar metal de 8 pulgadas con una capacidad nominal de 3900/min o mayor. No utilice hojas para cortar madera ni ruedas abrasivas. El uso de hojas no recomendadas en este manual puede causar una situación peligrosa.

No use una hoja desafilada. Las chispas adicionales generadas al usar una hoja desafilada pueden causar un incendio.

No use aceite de corte. Es posible que el uso de aceite de corte cause un incendio.

No utilice la herramienta cerca de material inflamable. Puede que las chispas causen un incendio.

No corte piezas de trabajo cubiertas o machadas con gasolina, aceite, solventes, diluyentes, etc. Es posible que la exposición a estos materiales cause un incendio.

Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las manos resbalosas no pueden controlar la herramienta eléctrica de manera segura.

Deje que la hoja alcance su velocidad máxima antes de entrar en contacto con la pieza de trabajo. Esto ayudará a evitar que las piezas de trabajo salgan despedidas.

Después de acabar el corte, suelte el interruptor, agarre firmemente la sierra y espere a que la hoja se detenga antes de retirar la pieza de trabajo o la pieza cortada. ¡PONER LA MANO DEBAJO DE UNA HOJA QUE ESTÉ DESACELERANDO ES PELIGROSO!

No utilice la herramienta sin tener instalada la bandeja para virutas. Los residuos que salgan despedidos pueden causar incendio o lesiones corporales.

Vacíe la bandeja para virutas en un recipiente adecuado. Asegúrese de que el recipiente no tenga materiales combustibles. Es posible que las virutas metálicas calientes prendan los materiales combustibles y causen un incendio.

Es posible que la bandeja para virutas se ponga muy caliente después del uso. No la toque con la mano desnuda.

Cuando limpie, no combine las virutas metálicas calientes con materiales combustibles. Es posible que las virutas metálicas calientes prendan los materiales combustibles y causen un incendio.

No utilice extracción de polvo para operaciones en las que el polvo pueda incluir cosas que se estén quemando, que estén humeando o que estén ardiendo sin llama, como virutas metálicas calientes o chispas. Podría ocurrir un incendio dentro del tanque o la bolsa de la aspiradora. Es posible que el polvo arda sin llama e incendie la aspiradora mucho después de haber completado el trabajo.

No utilice extracción de polvo cuando trabaje en metal. Es posible que las virutas generadas al cortar metal estén calientes y generen chispas que podrían derretir los adaptadores de plástico y las mangueras de aspiración, y podrían causar un incendio dentro del tanque o la bolsa de la aspiradora.

Desarrolle un programa de mantenimiento periódico de la herramienta. Cuando limpie una herramienta, tenga cuidado de no desmontar ninguna de sus partes, ya que los cables internos podrían reubicarse incorrectamente o pellizcarse, o los resortes de retorno de los protectores de seguridad podrían montarse incorrectamente. Ciertos agentes de limpieza, tales como gasolina, tetracloruro de carbono, amoníaco, etc., podrían dañar las piezas de plástico.











⚠ ADVERTENCIA Cierta polvo generado por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.


Símbolos

IMPORTANTE: Es posible que algunos de los símbolos siguientes se usen en su herramienta. Por favor, es-túdieslos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herra-mienta mejor y con más seguridad.

Símbolo	Designación/explicación
V	Volt (Tensión)
A	Ampere (Corriente)
Hz	Hertz (Frecuencia, ciclos por segundo)
W	Watt (Potencia)
kg	Kilogramo (Peso)
min	Minuto (Tiempo)
s	Segundo (Tiempo)
∅	Diámetro (Tamaño de las brocas taladradoras, muelas, etc)
n_0	Velocidad sin carga (Velocidad rotacional sin carga)
n	Velocidad nominal (Máxima velocidad obtenible)
.../min	Revoluciones o alternación por minuto (Revoluciones, golpes, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto)
0	Posición "off" (apagado) - Velocidad cero, par motor cero...
1, 2, 3, ... I, II, III,	Graduaciones del selector - Graduaciones de velocidad, par motor o posición. Un número más alto significa mayor velocidad
	Selector infinitamente variable con apagado (La velocidad aumenta desde la graduación de 0)
	Flecha (Acción en la dirección de la flecha)
	Corriente alterna (Tipo o una característica de corriente)
	Corriente continua (Tipo o una característica de corriente)
	Corriente alterna o continua (Tipo o una característica de corriente)
	Construcción de clase II (Designa las herramientas de construcción con aislamiento doble.)
	Terminal de toma de tierra (Terminal de conexión a tierra)
	Superficie caliente. Es posible que el contacto cause quemaduras. Deje que se enfríe antes de tocarla.
	Símbolo de lectura del manual
	Símbolo de uso de protección de los ojos

Símbolos (continuación)

IMPORTANTE: Es posible que algunos de los símbolos siguientes se usen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y con más seguridad.

	Este símbolo indica que esta herramienta está catalogada por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que este componente está reconocido por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que Underwriters Laboratories ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que esta herramienta está catalogada por la Canadian Standards Association.
	Este símbolo indica que la Canadian Standards Association ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que Intertek Testing Services ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que esta herramienta cumple con la norma mexicana oficial (NOM).

Descripción funcional y especificaciones

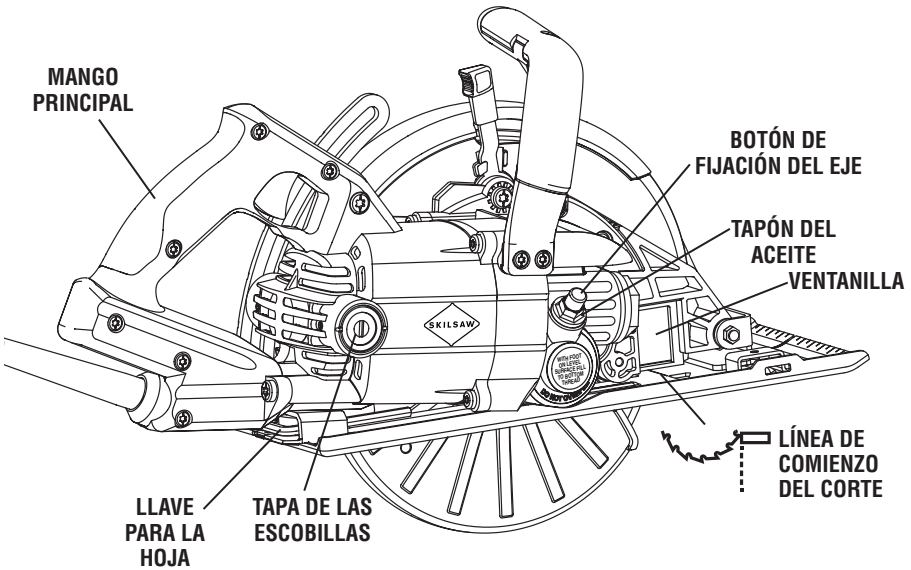
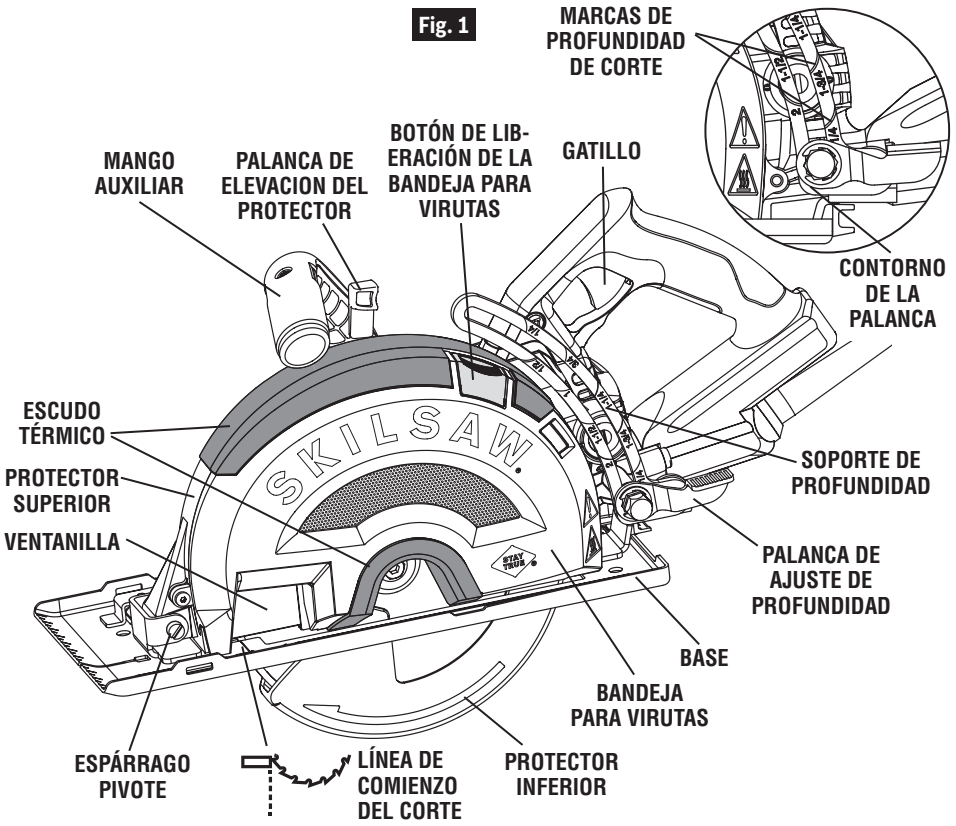
⚠ ADVERTENCIA Desconecte el paquete de batería de la herramienta antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o cambio de accesorios. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Sierra circular sin cordón

Número de modelo	SPT78MMC
Tamaño de la hoja	Ø8 de pulgada (203 mm)
Agujero de eje portaherramienta de la hoja	redondo 5/8 de pulgada (15,87 mm)
Capacidades máximas	
Profundidad de corte	2-3/4 de pulgada (70 mm)
Montante de acero, material de cubierta de acero y panel de tejado	Calibre 10 (3,57 mm)
Chapa de acero	¼ de pulgada (6,35 mm) de grosor
Hierro angular	2½ x 2½ x ¼ de pulgada (57 x 57 x 6,35 mm)

NOTA: Para obtener las especificaciones de la herramienta, consulte la placa del fabricante colocada en la herramienta.

Fig. 1



Ensamblaje

COLOCACIÓN DE LA HOJA

ADVERTENCIA Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de realizar cualquier ensamblaje o ajuste, o cambiar accesorios. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

1. Retire la bandeja para virutas (consulte "Vaciado de la bandeja para virutas" para obtener instrucciones).
2. Oprima el botón de fijación del eje y gire la llave de tuerca hasta que el botón de cierre encaje. Ahora el eje de la sierra está fijo. Continúe oprimiendo el botón, gire la llave en el sentido de las agujas del reloj y quite el TORNILLO DE LA HOJA y la ARANDELA EXTERIOR (Fig. 2).
3. Asegúrese de que los dientes de la sierra y la flecha de la hoja están dirigidos en la misma dirección que la flecha del protector inferior.
4. Retraiga el protector inferior por completo hasta el interior del protector superior. Mientras que retrae el protector inferior, revise el funcionamiento y el estado del MUELLE DEL PROTECTOR INFERIOR.
5. Deslice la hoja a través de la ranura de la base y móntela junto a la ARANDELA INTERIOR en el eje. Asegúrese de que no queda espacio entre el diámetro grande de las arandelas INTERIOR y EXTERIOR y la hoja.
6. Vuelva a instalar la ARANDELA EXTERIOR. Primero, apriete fuertemente con el dedo el TORNILLO de la HOJA y después APRIETE EL TORNILLO DE LA HOJA 1/8 DE VUELTA (45°) CON LA LLAVE DE TUERCA SUMINISTRADA.
7. Reinstale la bandeja para virutas (consulte "Vaciado de la bandeja para virutas" para obtener instrucciones).

Vea la Fig. 2 para obtener el orden de ensamblaje completo de la hoja.

No utilice llaves con mangos más largos, ya que pueden hacer que el tornillo de la hoja quede excesivamente apretado.

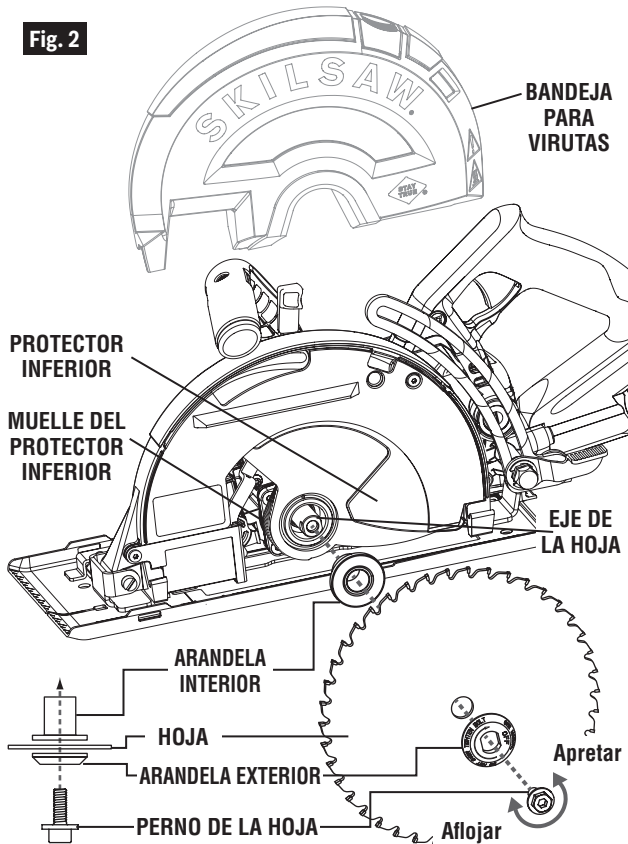
ADVERTENCIA Utilice sólo hojas para cortar metal de 8 pulgadas con una capacidad nominal de 3900/min o mayor. No utilice hojas para cortar madera ni ruedas abrasivas. La utilización de hojas no recomendadas en este manual puede causar una situación peligrosa.

EMBRAGUE VARI-TORQUE

Esta acción de embragado es proporcionada por la fricción de la ARANDELA EXTERNA contra la HOJA y permite que el eje de la hoja gire cuando la hoja encuentre una resistencia excesiva. Cuando el ESPÁRRAGO DE LA HOJA esté apretado adecuadamente (tal y como se describe en el paso 6 de Instalación de la hoja), la hoja resbalará cuando encuentre una resistencia excesiva y por lo tanto reducirá la tendencia de la sierra a experimentar RETROCESO.

Es posible que una posición del embrague no sea suficiente para cortar todos los materiales. Si ocurre un resbalamiento excesivo de la hoja, apriete el espárrago de la hoja una fracción de vuelta más (menos de 1/8 de vuelta). SI SE APRIETA EXCESIVAMENTE EL ESPÁRRAGO DE LA HOJA, SE ANULA LA EFECTIVIDAD DEL EMBRAGUE.

Fig. 2



Instrucciones de funcionamiento

AJUSTE DE PROFUNDIDAD

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación. Afloje la palanca de ajuste de profundidad ubicada entre el protector y el mango de la sierra. Sostenga el pie hacia abajo con una mano y suba o baje la sierra por medio del mango. Alinee el contorno inferior de la palanca de ajuste de profundidad con la marca de corte de profundidad deseada, ubicada en el soporte de profundidad calibrado, y apriete la palanca. Compruebe la profundidad deseada.

Fig. 3



Apriete la palanca en el ajuste de profundidad deseado. Compruebe la profundidad deseada. No debe sobresalir más que la longitud de un diente de la hoja por debajo del material que se vaya a cortar (Fig. 3).

INTERRUPTOR

⚠ ADVERTENCIA Al arrancar la herramienta, sujétela con las dos manos. El par de fuerzas del motor puede hacer que la herramienta se tuerza.

Para encender la herramienta (posición "ON"), apriete el interruptor gatillo. Para apagar la herramienta (posición "OFF"), suelte el interruptor gatillo, que está accionado por muelle, y volverá a la posición "off" automáticamente.

La sierra debe funcionar a toda velocidad ANTES de comenzar el corte y se debe apagar únicamente DESPUES que se haya terminado el corte. Para aumentar la vida del interruptor, no apague y encienda el interruptor mientras esté cortando.

CORTES GENERALES

Agarre siempre la sierra por el mango principal con una mano y el mango auxiliar con otra.

⚠ ADVERTENCIA Después de completar un corte y haber soltado el gatillo, tenga en cuenta el tiempo que se

necesita para que la hoja se detenga por completo durante la desaceleración con movimiento por inercia. No permita que la sierra le roce la pierna o el lado, ya que como el protector inferior es retráctil podría engancharse en la ropa y poner la hoja al descubierto. Tenga en cuenta los sitios en que la hoja está al descubierto por necesidad tanto en las áreas del protector inferior como del superior.

Cuando se interrumpe el corte, para seguir cortando: apriete el gatillo y deje que la hoja se ponga a toda velocidad; vuelva a entrar en el corte lentamente y siga cortando.

Asegúrese siempre de que el pie de la sierra descance sobre la parte de la superficie de trabajo que no se vaya a caer.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que la mano no interfiera con el movimiento libre del protector inferior.

Mantenga un agarre firme y accione el interruptor con una acción contundente. No fuerce nunca la sierra. Use una presión ligera y continua.

Esta herramienta está diseñada para cortar metal ferroso no endurecido. Consulte la sección de accesorios para obtener una lista de hojas compatibles basándose en la aplicación.

Se deben seguir las siguientes pautas para reducir el riesgo de lesiones:

- No corte materiales apilados. Corte las piezas de una en una.
- Corte por lo menos a 1/2 pulgada del borde de la pieza de trabajo
- No corte acero endurecido.
- Sujete el material con una abrazadera y corte con el borde más ancho del pie sobre el lado sujeto con la abrazadera.
- No toque la cubierta de la bandeja para virutas, la hoja de sierra, la pieza de trabajo ni las virutas resultantes del corte con las manos desnudas inmediatamente después de cortar; puede que estén calientes y podrían quemar la piel.
- Corte a través de la sección de material más delgada, ajustando el ángulo de corte de la hoja para cortar de esa manera.

Cuando se interrumpa el corte, haga lo siguiente para reanudarlo: oprima el gatillo y deje que la hoja alcance la velocidad máxima, reingrese lentamente al corte y reanude la operación de corte.

⚠ ADVERTENCIA Utilice sólo hojas para cortar metal de 8 pulgadas con una capacidad nominal de 3900/min o mayor. No utilice hojas para cortar madera ni ruedas abrasivas. La utilización de hojas no recomendadas en este manual puede causar una situación peligrosa.

CORTE DE MAMPOSTERÍA/MADERA

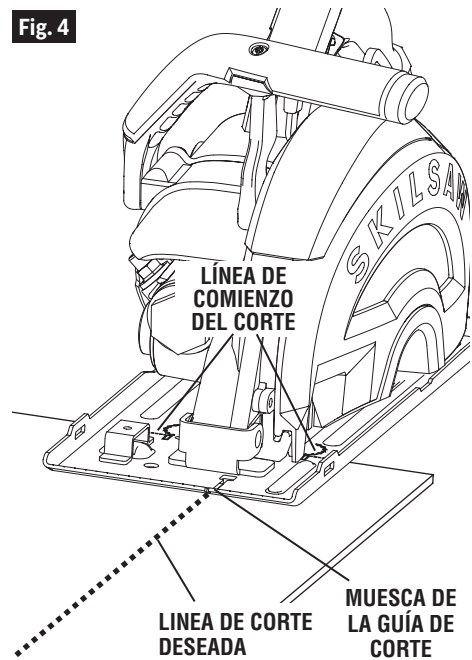
Esta herramienta no está diseñada para utilizarse con hojas para cortar madera ni ruedas para cortar mampostería.

⚠ ADVERTENCIA No utilice hojas para cortar madera ni ruedas abrasivas con esta sierra. Es posible que la madera o el polvo abrasivo hagan que el protector inferior falle.

GUÍA DE LÍNEA

La flecha de alineación y la muesca de la guía de corte darán una línea de corte aproximada. Haga cortes de muestra en material de desecho para verificar la línea de corte real. Esto será útil debido al número de diferentes tipos y grosores de hoja disponibles.

Fig. 4



CORTE DE PLANCHAS GRANDES

Las planchas grandes se arquean o se doblan, dependiendo del soporte. Si intenta cortar sin nivelar y soportar adecuadamente la pieza de trabajo, la hoja tenderá a atorarse, causando RETROCESO y carga adicional en el motor (Fig. 5).

Soporte el panel cerca del corte, de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 6). Asegúrese de ajustar la profundidad de corte de manera que el corte se realice solamente a través de la plancha o del tablero y no a través de la mesa o del banco de trabajo. Las maderas de dos por cuatro utilizadas para elevar y soportar la pieza de trabajo se deberán posicionar de manera que los lados más anchos soporten la pieza de trabajo y descansen sobre la mesa o el banco. No soporte la pieza de trabajo con los lados estrechos, ya se trata de una configuración inestable. Si el panel que se va a cortar es demasiado grande para una mesa o un banco de trabajo, use maderas de soporte de dos por cuatro en el piso y sujételas firmemente.

Fig. 5

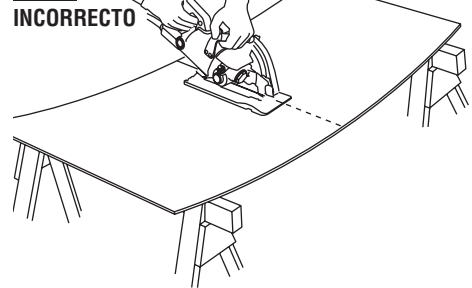
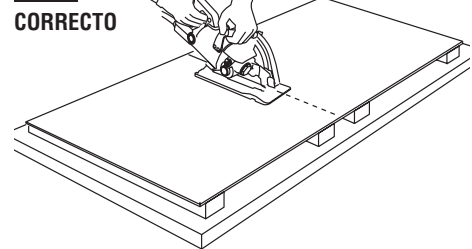


Fig. 6



CORTE DE MATERIALES DELGADOS O CORRUGADOS

Para realizar cortes de tronzado en materiales delgados o corrugados, tenga cuidado con las tiras delgadas que son jaladas hacia el interior del protector superior. Para evitar lesiones o daño a la herramienta, corte por lo menos a 1/2 pulgada del borde de la pieza de trabajo.

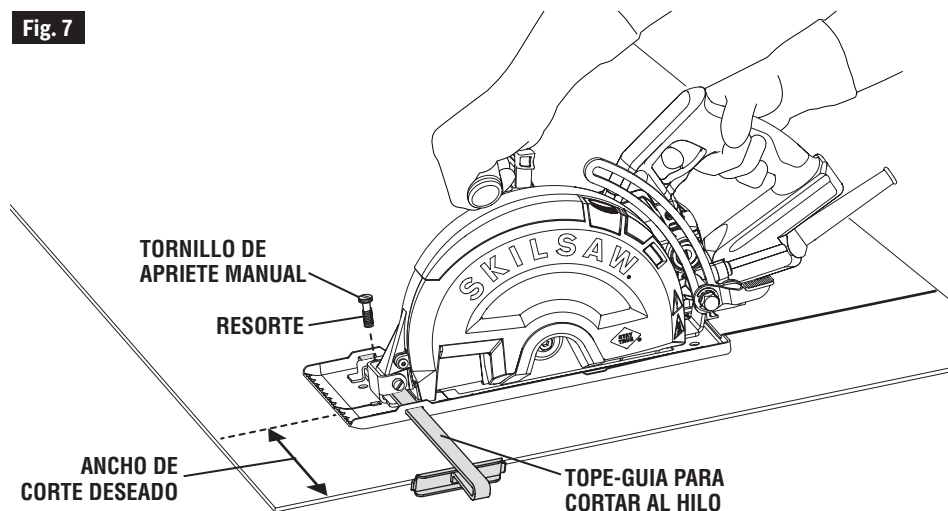
CORTE AL HILO

Para realizar cortes rectos más largos de 5 pulgadas o menos de ancho, se recomienda usar el tope-guía para cortar al hilo para cortar al hilo Skil Modelo 13896. Para instalar el

tope-guía para cortar al hilo, insértelo a través de las ranuras ubicadas en el pie. Ajustelo hasta la anchura deseada, tal y como se muestra en la ilustración, y sujételo firmemente con el tornillo de apriete manual y el resorte (Fig. 7).

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que el tope-guía para cortar al hilo no interfiera con el movimiento libre del protector y la hoja de sierra. Si el tope-guía para cortar al hilo entra en contacto con el protector inferior o la hoja de sierra, puede causar daños materiales y lesiones corporales graves.

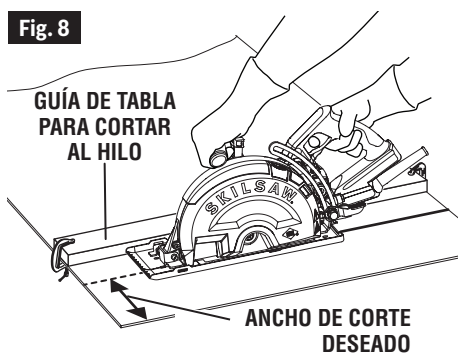
Fig. 7



Para realizar cortes rectos más largos que tengan 5 pulgadas de ancho o más, se recomienda usar una guía de tabla para cortar al hilo. Sujete con una abrazadera o clave un pedazo de borde recto de hierro angular o de madera de construcción de 1 pulgada en el panel como guía. Use el lado derecho del pie contra la tabla como guía (Fig. 8).

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que las abrazaderas no interfieran con el movimiento libre de la sierra.

Fig. 8



CORTE DE MATERIALES ANGULADOS

Cuando corte materiales angulados, tales como hierro angular, materiales con canales en U, etc., incline la herramienta hacia atrás para evitar que el protector

inferior descanse sobre el ángulo. Corte a través de la sección más delgada del material, ajustando el ángulo de corte de la hoja para cortar de esa manera (Fig. 9).

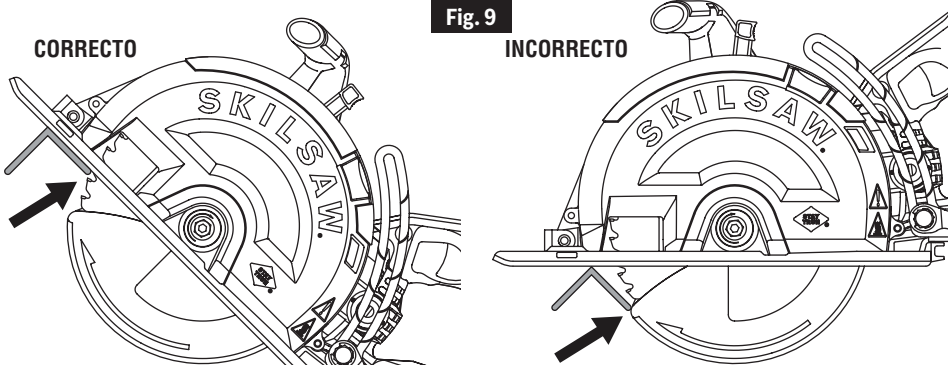


Fig. 9

CORTES POR INMERSIÓN

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes. Gradúe el ajuste de profundidad de acuerdo con el material que se vaya a cortar.

Agarre el mango principal de la sierra con una mano, incline la sierra hacia delante y apoye la parte delantera de la placa-base sobre el material que se vaya a cortar. Alinee la muesca de la guía de corte con la línea que ha trazado. Con la segunda mano en el mango auxiliar, suba el protector inferior usando la palanca de elevación del protector inferior. (Fig. 10).

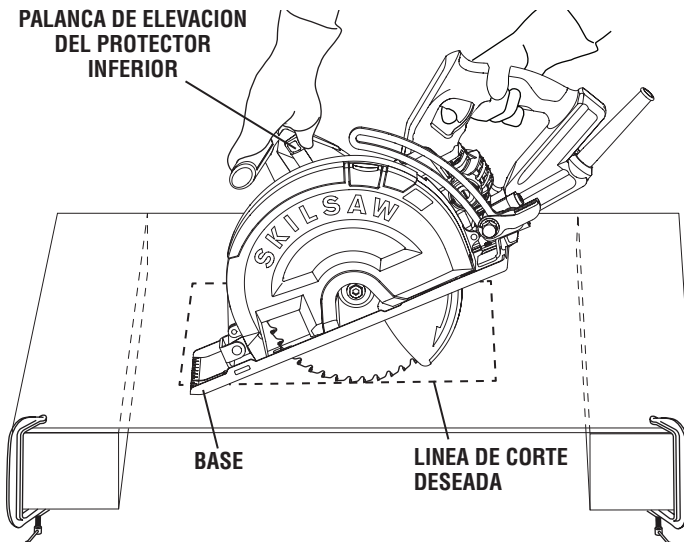
Posicione la sierra de manera que la hoja justo no toque el material que se vaya a cortar. Arranque el motor y una vez que éste haya alcanzado su máxima velocidad, baje gradualmente el extremo trasero de

la sierra utilizando el extremo delantero del pie como punto de bisagra.

Una vez que la placa-base esté apoyada en posición plana sobre la superficie que se vaya a cortar, libere la palanca de elevación del protector inferior. Proceda a cortar en sentido hacia delante hasta el final del corte.

⚠ ADVERTENCIA Deje que la hoja se detenga por completo antes de retirar la sierra del corte. Además, no jale nunca la sierra hacia atrás, ya que la hoja trepará hasta salir del material y ocurrirá **RETROCESO**. Dele la vuelta a la sierra y acabe el corte de manera normal, aserrando hacia delante. Si las esquinas del corte por inmersión no están siendo atravesadas completamente, utilice una sierra caladora o una sierra de mano para acabar dichas esquinas.

Fig. 10 PALANCA DE ELEVACION DEL PROTECTOR INFERIOR



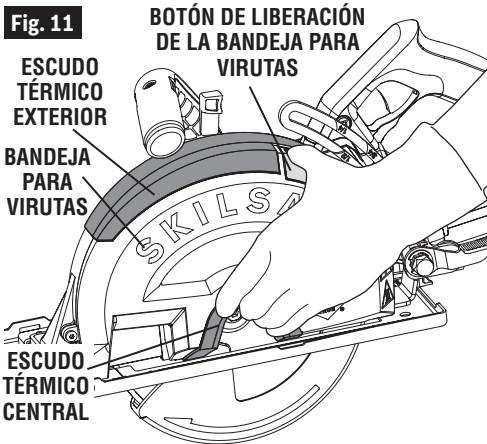
VACIADO DE LA BANDEJA PARA VIRUTAS

⚠ ADVERTENCIA Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de realizar cualquier ensamblaje o ajuste, o cambiar accesorios. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

⚠ ADVERTENCIA No utilice la herramienta sin tener instalada la bandeja para virutas. Los residuos que salgan despedidos pueden causar un incendio o lesiones corporales.

⚠ ADVERTENCIA Vacíe la bandeja para virutas en un recipiente adecuado. Asegúrese de que el recipiente no tenga materiales combustibles. Es posible que las virutas metálicas calientes prendan los materiales combustibles y causen un incendio.

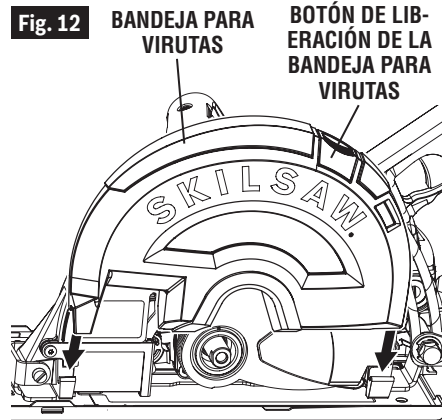
⚠ ADVERTENCIA Es posible que la bandeja para virutas se ponga muy caliente después del uso. No la toque con la mano desnuda.



⚠ ADVERTENCIA Cuando limpie, no combine virutas metálicas calientes con materiales combustibles. Es posible que las virutas metálicas calientes prendan los materiales combustibles y causen un incendio.

Para vaciar de virutas la bandeja para virutas, agarre dicha bandeja entre la mano y el pulgar, con el pulgar sobre el botón de liberación de la bandeja para virutas y otros dedos sobre el escudo térmico central. Presione el botón de liberación e incline la bandeja alejándola de la sierra (Fig. 11). Deseche las virutas adecuadamente.

Para reinstalar la bandeja para virutas, agarre dicha bandeja entre la mano y el pulgar. Alinee las dos lengüetas ubicadas delante y detrás de la bandeja para virutas con las muescas ubicadas en el protector superior e incline la bandeja hacia el protector superior, hasta que el botón de liberación de la bandeja para virutas se trabe en el protector superior (Fig. 12).



Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA Para evitar accidente desconecte siempre la herramienta de la fuente de energía antes de la limpieza o de la realización de cualquier mantenimiento.

Servicio

⚠ ADVERTENCIA El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede dar lugar a la colocación incorrecta de cables y componentes internos que podría constituir un peligro serio. Recomendamos que todo el servicio de las herramientas sea realizado por un Centro de servicio de fábrica Bosch o por una Estación de servicio Bosch autorizada.

Lubricación de las herramientas

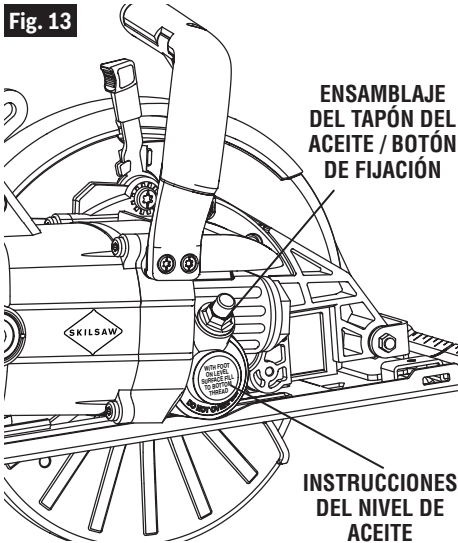
Su herramienta Skilsaw ha sido lubricada adecuada-

mente y está lista para la utilización. Sin embargo, se recomienda volver a lubricar los engranajes únicamente con lubricantes Skil: No. 80111 (tubo de 8 onzas).

Compruebe siempre el nivel del aceite antes de utilizar la sierra. Para comprobar y añadir el aceite: Retire el enchufe de la fuente de energía y coloque la base de la sierra sobre una superficie horizontal, con la herramienta ajustada a la profundidad de corte máxima. Retire el ensamblaje del tapón del aceite / botón de fijación. El nivel del aceite no deberá estar nunca por debajo de las roscas inferiores de la caja. Cuando añá-

da aceite, llene la unidad hasta que el aceite alcance las roscas inferiores de la caja. No llene la unidad excesivamente. Reinstale el ensamblaje del tapón del aceite / botón de fijación cuando haya acabado (Fig. 13).

Fig. 13



NOTA: Si el aceite está sucio o espeso, reemplace el ensamblaje del tapón del aceite / botón de fijación y haga funcionar la sierra durante un minuto para calentar el aceite. Luego, retire el ensamblaje del tapón del aceite / botón de fijación y voltee la sierra para sacar todo el aceite. Añada lubricante Skil nuevo. Con una sierra nueva, cambie el aceite después de las primeras diez horas de uso.

Escobillas de carbón

Las escobillas y el conmutador de la herramienta han sido diseñados para muchas horas de servicio fiable. Para mantener un rendimiento óptimo del motor, recomendamos que se examinen las escobillas cada dos

a seis meses. Las escobillas deberán estar libres de polvo y suciedad. Las escobillas deberán sustituirse cuando se hayan desgastado hasta una longitud de 3/16 de pulgada (4.8 mm). Las escobillas deberán deslizarse libremente hacia adentro y hacia afuera de los soportes sin adherirse.

Para comprobar las escobillas: Desconecte el enchufe de la fuente de energía. Destornille las tapas de las escobillas de la caja del motor y saque las escobillas; fíjese hacia qué dirección están orientadas las escobillas para que éstas se puedan volver a colocar en su posición original. Para reemplazar la escobilla lateral de la hoja, es necesario ajustar la herramienta a la profundidad de corte mínima. Limpie las aberturas de los soportes de las escobillas con aire comprimido o con un paño limpio y vuelva a colocar las escobillas y las cabezas.

Sólo se deben usar escobillas de repuesto Skilsaw genuinas diseñadas específicamente para su herramienta.

Rodamientos

Los rodamientos que se vuelven ruidosos (debido a la pesada carga o al corte de materiales muy abrasivos) deben ser sustituidos inmediatamente para evitar el sobrecalentamiento o el fallo del motor.

Limpieza

La herramienta se puede limpiar más eficazmente con aire comprimido seco. Use gafas de seguridad siempre que limpie herramientas con aire comprimido.

Las aberturas de ventilación y las palancas de interruptor deben mantenerse limpias y libres de materias extrañas. No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ PRECAUCIÓN Ciertos agentes de limpieza y disolventes dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Cordones De Extensión

⚠ ADVERTENCIA Si es necesario un cordón de extensión, se debe usar un cordón con conductores de tamaño adecuado que sea capaz de transportar la corriente necesaria para la herramienta. Esto evitará caídas de tensión excesivas, pérdida de potencia o recalentamiento. Las herramientas conectadas a tierra deben usar cordones de extensión de 3 hilos que tengan enchufes de 3 terminales y receptáculos para 3 terminales.

NOTA: Cuanto más pequeño es el número de calibre, más grueso es el cordón.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CORDONES DE EXTENSION HERRAMIENTAS DE 120 V CORRIENTE ALTERNA

Capacidad nominal en amperes de la herramienta	Tamaño del cordón en A.W.G.				Tamaños del cable en mm ²			
	Longitud del cordón en pies				Longitud del cordón en metros			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA

La utilización de cualquier otro accesorio no especificado en este manual puede constituir un peligro.

* Hoja

(* = equipo estándar)

* Llave

(** = accesorios opcionales)

* Tope-guía para cortar al hilo ajustable

Resolución de problemas

⚠ ADVERTENCIA

Lea primero el manual de instrucciones! Retire el paquete de batería de la herramienta antes de hacer ajustes o ensamblar accesorios.

PROBLEMA	REMEDIO
LA SIERRA NO ARRANCA	
<ol style="list-style-type: none"> 1. El cordón de energía no está enchufado. 2. El fusible o el cortacircuitos de la fuente de energía ha saltado. 3. El cordón está dañado. 4. El interruptor está quemado. 5. El gatillo no enciende la herramienta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe la sierra. 2. Reemplace el fusible o reajuste el cortacircuitos que ha saltado. 3. Inspeccione el cordón para comprobar si está dañado. Si está dañado, haga que sea reemplazado por un Centro de Servicio Bosch Autorizado o una Estación de Servicio Bosch Autorizada. 4. Haga que el interruptor sea reemplazado por un Centro de Servicio Bosch Autorizado o una Estación de Servicio Bosch Autorizada. 5. Haga que el interruptor sea reemplazado por un Centro de Servicio Bosch Autorizado o una Estación de Servicio Bosch Autorizada.
LA HOJA NO ALCANZA TODA SU VELOCIDAD	
<ol style="list-style-type: none"> 1. El cordón de extensión es demasiado ligero o demasiado largo. 2. El voltaje de la red doméstica es bajo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace el cordón de extensión con un cordón adecuado. 2. Contacte a la compañía eléctrica.
VIBRACIÓN EXCESIVA	
<ol style="list-style-type: none"> 1. La hoja está desequilibrada. 2. La pieza de trabajo no está sujeta con abrazaderas o soportada apropiadamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deseche la hoja y use una hoja diferente. 2. Sujete con abrazaderas o soporte la pieza de trabajo de la manera que se muestra en las páginas 46 - 49.
EL CORTE SE ATORA, QUEMA O DETIENE EL MOTOR AL CORTAR AL HILO	
<ol style="list-style-type: none"> 1. La hoja está desafilada y tiene un triscado inadecuado de los dientes. 2. Lámina arqueada. 3. La hoja se atora. 4. Soporte inapropiado de la pieza de trabajo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deseche la hoja y use una hoja diferente. 2. Asegúrese de que el lado cóncavo o hueco esté orientado hacia ABAJO. Haga avanzar lentamente. Consulte la página 46. 3. Ensamble la hoja y apriete el embrague Vari-Torque siguiendo las "Instrucciones de ensamblaje", consulte la página 44. 4. Sujete con abrazaderas o soporte la pieza de trabajo de la manera que se muestra en las páginas 46 - 49.
LA HOJA RESBALA	
<ol style="list-style-type: none"> 1. La herramienta no corta la pieza de trabajo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ensamble la hoja y apriete el embrague Vari-Torque de acuerdo con las "Instrucciones de ensamblaje", consulte la página 44.



**LIMITED WARRANTY OF SKILSAW® PROFESSIONAL PORTABLE AND PROFESSIONAL BENCHTOP POWER TOOLS
DESIGNATED WITH A MODEL NUMBER BEGINNING WITH SPT**

Robert Bosch Tool Corporation ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKILSAW professional portable and benchtop power tools designated with a model number beginning with SPT, will be free from defects in material or workmanship for a period of one year from date of purchase.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, abused, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Center. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any BOSCH Factory Service Center or Authorized Service Center. For Authorized BOSCH Power Tool Service Centers, please visit www.skilsaw.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999)

In addition to the limited warranty above, SKILSAW professional portable and benchtop power tools designated with a model number beginning with SPT are covered by our 180-Day STAY TRUE® Guarantee. The original purchaser may return any eligible SKILSAW professional portable and benchtop power tool for any reason to the original place of purchase, within 180 days from the date of purchase for a full refund. The Original purchaser must retain the receipt as proof of purchase. Reconditioned tools ARE NOT eligible for our STAY TRUE GUARANTEE.

**GARANTIE LIMITÉE D'OUTILS ÉLECTRIQUES PROFESSIONNELS PORTATIFS ET PROFESSIONNELS DE TABLE SKILSAW®
CONÇUS AVEC UN NUMÉRO DE MODÈLE COMMENÇANT PAR SPT**

Robert Bosch Tool Corporation (« Vendeur ») garantit à l'acheteur original seulement que tous les outils électriques professionnels portatifs et de table SKILSAW conçus avec un numéro de modèle commençant par SPT ne comporteront aucun défaut de matériau ou vice de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date de leur achat.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE REMÈDE EXCLUSIF en vertu de la présente Garantie limitée et, dans la mesure autorisée par la loi, de toute garantie ou condition s'appliquant de plein droit, sera la réparation ou le remplacement sans frais des pièces affectées d'un défaut de matériau ou d'un vice de fabrication, à condition qu'elles n'aient pas été utilisées de façon inappropriée ou abusivement, et qu'elles n'aient pas été réparées par des personnes autres que le Vendeur ou un Centre de service après-vente agréé. Pour vous prévaloir de la présente Garantie limitée, vous devez retourner le produit complet, en port payé, à un centre de service usine BOSCH ou à un centre de service après-vente agréé. Pour trouver les centres de service après-vente agréés de BOSCH pour des outils électriques, veuillez vous rendre sur le site www.skilsaw.com ou téléphoner au 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999)

En plus de la garantie limitée susmentionnée, les outils électriques professionnels portatifs et de table SKILSAW conçus avec un numéro de modèle commençant par SPT sont couverts par notre garantie de 180 jours STAY TRUE®. L'acheteur original peut retourner à l'endroit où il l'a acheté tout outil électrique professionnel portatif ou de table SKILSAW admissible pour quelque raison que ce soit dans les 180 jours suivant la date de son achat pour obtenir un remboursement intégral. L'acheteur original doit conserver son reçu comme preuve d'achat. Les outils remis en état NE SONT PAS admissibles pour notre GARANTIE STAY TRUE.

**GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS SKILSAW® PROFESIONALES PORTÁTILES
Y DE BANCO PROFESIONALES DESIGNADAS CON UN NÚMERO DE MODELO QUE COMIENCE CON SPT**

Robert Bosch Tool Corporation (el "Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas eléctricas SKILSAW profesionales portátiles y de banco designadas con un número de modelo que comience con SPT estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de un año a partir de la fecha de compra.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, en la medida en que la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o el reemplazo sin cargo alguno de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, sometidas a abuso o reparadas por personas que no sean el Vendedor o un Centro de Servicio Autorizado. Para efectuar un reclamo bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto completo, con el transporte prepago, a cualquier Centro de Servicio de Fábrica BOSCH o Centro de Servicio Autorizado BOSCH. Para localizar Centros de Servicio de Herramientas Eléctricas BOSCH Autorizados, sírvase visitar www.skilsaw.com o llamar al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

Además de la garantía limitada que antecede, las herramientas eléctricas SKILSAW profesionales portátiles y de banco designadas con un número de modelo que comience con SPT están cubiertas por nuestra garantía STAY TRUE® de 180 días.

El comprador original podrá devolver cualquier herramienta eléctrica SKILSAW profesional portátil y de banco que reúna los requisitos, por cualquier motivo, dentro del plazo de 180 días a partir de la fecha de compra, para recibir un reembolso completo. El comprador original debe retener el recibo como comprobante de compra. Las herramientas reacondicionadas NO REÚNEN los requisitos de nuestra GARANTÍA STAY TRUE.

© Robert Bosch Tool Corporation 1800 W. Central Road Mt. Prospect, IL 60056-2230
Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.
Importado en México por: Robert Bosch, S.A. de C.V., Calle Robert Bosch No. 405,
Zona Industrial, Toluca, Edo. de México, C.P. 50070, Tel. (722) 2792300



1 6 1 9 X 0 9 3 4 2

1619X09342 12/15